毛主席語錄

鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義。

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人：費彝民
第二萬四千七百三十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一角
香港有利印務有限公司承印

董必武朱德周恩來葉劍英等會見亞非拉三大洲乒壇友人

會見時充滿友好熱烈氣氛　北京革委等盛大招待各地乒壇朋友

【據新華社北京十四日電】我國黨政領導人和有關方面負責人董必武、朱德、周恩來、葉劍英、張春橋、姚文元、李先念、紀登奎、李德生、汪東興、郭沫若、王洪文、華國鋒、姬鵬飛、吳德、王猛、廖承志、丁西林，今天下午在人民大會堂會見了參加第一屆亞洲乒乓球錦標賽、亞洲乒乓球聯盟第一次代表大會和亞非拉乒乓球友好邀請賽籌備委員會會議的各國各地區的乒乓球界朋友和運動員。

會見大廳充滿着團結、友好的熱烈氣氛。當我國黨政領導人來到會見大廳同各國各地區的朋友們見面時，大廳裏響起了一陣陣熱烈的掌聲。我國黨政領導人同各國各地區乒乓球代表團，乒乓球協會代表團、體育組織代表團和乒乓球協會的負責人親切握手，熱烈祝賀第一屆亞洲乒乓球錦標賽、亞洲乒乓球聯盟第一次代表大會和亞非拉乒乓球友好邀請賽籌備委員會會議取得圓滿成功。然後，我國黨政領導人同大家一起照了像。

【據新華社北京十四日電】北京市革命委員會、中國人民對外友好協會和中華全國體育總會，今晚在人民大會堂宴會廳舉行盛大招待會，熱烈慶賀第一屆亞洲乒乓球錦標賽、亞洲乒乓球聯盟第一次代表大會和亞非拉乒乓球友好邀請賽籌備委員會會議勝利閉幕。

今晚，來自亞非拉各國和各地區的一千多名乒乓球界的朋友們歡聚一堂，親切交談，頻頻舉杯，熱烈慶賀亞非拉人民和運動員的友誼不斷發展。運動員們還互贈紀念品，互相題詞。招待會上充滿着團結、友好和勝利的熱烈氣氛。

滿懷豪情　迎接國慶

各地廠礦傳捷報

大慶油田原油今年頭八月比去年同期增產二成多

南京紡織品今年頭八月產值增一成多　大冶鋼廠產量創歷史水平

【據新華社北京一九七二年九月十五日電】獲得今年頭八個月生產建設新勝利的大慶石油工人，滿懷革命豪情，正在以抓革命、促生產的實際行動，迎接中華人民共和國成立二十三周年。

八月下旬以來，遼闊的油田呈現出熱氣騰騰的抓革命、促生產的景象。九月上旬原油平均月產水平比前八個月又有所提高。被譽爲永不捲刃的尖刀的一二〇二鑽井隊，在勝利完成支援新油田的任務以後，今年已經返回大慶。在迎接國慶節的日子裏，他們越戰越強，九月頭七天連續打成了兩口優質井，並且創造了大慶會戰以來用柴油機作動力，一天用一隻鑽頭鑽進一千米和班進尺六百二十一米的兩項新紀錄。

大慶油田在開發後的十一年中，原油產量以平均每年遞增百分之三十五的速度突飛猛進。今年一月到八月，原油產量比去年同期增長了百分之二十以上。國家急需要的一些油品，如石蠟、石油焦、苯、合成氨、硝銨等產品，比去年同期都有較大幅度的增長，不少產品和工程的成本又有降低，質量進一步提高。有的單位已經提前一百多天完成了今年的生產任務。

又據南京十五日電：南京市紡織工業戰線廣大職工以優異的成績迎接國慶二十三周年。到九月中旬爲止，南京棉毛紡織廠、南京毛紡廠、南京織布廠、南京棉織廠、針織內衣廠等一批企業，已經提前完成今年第三季度生產計劃。今年上半年，南京市紡織工業戰線提前完成了國家生產計劃。一至八月份，全市紡織工業總產值，比去年同期增長百分之十一點九。

又據武漢十五日電：大冶鋼廠廣大工人意氣風發，鬥志昂揚地開展新的奪鋼戰鬥，決心以優質、高產、低消耗的新成就，迎接中華人民共和國成立二十三周年。今年一至八月份，這個廠的鋼、鋼材的產量和平爐鋼、軋材合格率都創造了本廠歷史的最高水平。

郭沫若會見並宴小坂等一行

人大常委會副委員長、中日友協名譽會長郭沫若，九月十四日晚會見並舉行宴會歡迎以小坂善太郎爲團長、江崎真澄和塚田十一郎爲副團長的日本自由民主黨訪華團。圖爲會見時合影。（新華社傳真照片）

廖承志韓念龍與小坂會談

郭沫若邀宴自民黨訪華團

【新華社北京一九七二年九月十五日電】中日友協會長廖承志，外交部副部長韓念龍，今天下午同日本自由民主黨訪華團團長、衆議員、日本自由民主黨日中邦交正常化協議會會長小坂善太郎，副團長、衆議員、日本自由民主黨日中邦交正常化協議會副會長江崎真澄和塚田十一郎舉行了會談。

日本方面參加會談的有，自民黨訪華團團員：川崎秀二、木村俊夫、安井謙、宇都宮德馬、小川平二、鯨岡兵輔，隨員：橋本恕、大久保任晴、齋藤正樹。

中國方面參加會談的有關方面負責人和工作人員有：張香山、韓敍、王曉雲、孫平化、李孟競、金蘇城、李福德、周斌、唐家璇等。

【據新華社北京一九七二年九月十四日電】日本自由民主黨訪華團，應邀前來我國訪問，今天下午乘專機到達北京。

今天晚上，人大常委會副委員長、中日友協名譽會長郭沫若會見並舉行宴會歡迎以小坂爲首的自民黨訪華團。參加會見和宴會的有：中日友協會長廖承志，外交部副部長韓念龍，人大常委會委員胡愈之、林巧稚，有關方面負責人周培源、石少華、郝中士、趙正洪、張香山、劉希文、王冶秋、謝冰心、陸維釗、韓敍、彭華、王曉雲、孫平化、蕭林、王實一、丁拓、劉遠。

訪華團今天下午在首都機場受到了廖承志會長等我國有關方面負責人的歡迎。

在北京的日本日中備忘錄貿易辦事處負責人古井喜實、田川誠一、松本俊一等到機場迎接。

日中備忘錄貿易辦事處駐北京聯絡處首席代表安田佳三和代表也到機場迎接，並參加了晚上的宴會。

外交部禮賓司副司長高建中專程到上海迎接並陪同到達北京。

日本自民黨訪華團今天路經上海時，上海市革命委員會常委馮國柱等到機場迎接。

董代主席電墨總統

祝賀墨西哥國慶節

【據新華社北京一九七二年九月十五日電】中華人民共和國代主席董必武九月十五日打電報給墨西哥合衆國總統埃切維里亞，熱烈祝賀墨西哥獨立一百六十二周年。電報說：

值此墨西哥獨立一百六十二周年之際，我謹代表中國政府和中國人民，向閣下，向墨西哥政府和墨西哥人民表示熱烈的祝賀。

祝墨西哥政府和人民在總統閣下的領導下，在捍衛國家的獨立、主權和發展經濟的鬥爭中取得新的成就。

祝中墨兩國的友好合作關係和兩國人民的友誼不斷發展。

我聯大代表團組成

團長喬冠華，副團長黃華，代表陳楚、王潤生等。首批人員昨離京

【新華社北京一九七二年九月十五日電】聯合國大會第二十七屆會議將於九月十九日在紐約開幕。中華人民共和國出席大會的代表團組成如下：

團長：喬冠華　副團長：黃華　代表：陳楚、王潤生、畢季龍　副代表：莊焰、邢松巖、張永寬、張建華、張賢務。我國駐加拿大大使姚廣和駐墨西哥大使熊向暉爲代表團顧問。

【新華社北京一九七二年九月十五日電】出席聯合國大會第二十七屆會議的中華人民共和國代表團代表畢季龍、副代表張賢務等第一批人員，今天下午乘飛機離開北京。

外交部副部長符浩、部長助理王海容，有關方面負責人安致遠、凌青、龔普生、蕭特、卜明、李勝周、林湛鑫、龔自爽等，前往機場送行。

新光戲院

地址：北角英皇道423號　電話：H708959．H702705

今晚 兩場 七點半 九點半 開始營業

首映舉世罕見彩色珍貴巨片

文化大革命期間

出土文物

千年糧倉 顆粒猶存
北京猿人 頭骨發現
春秋戰國 武器出土
金縷玉衣 精雕細琢
發掘過程 盡入鏡頭

專程運到．最新彩片

長沙馬王堆西漢古墓出土

兩千多年 完整女屍
彩繪帛畫 罕見珍品
大批文物 地下寶藏
古代奇跡 轟動世界

考古新發現

港島各路電車巴士及102號隧道巴士直達門前

今天隆重開幕

謹訂於九月十六日（星期六）下午二時半爲本公司經營之「新光戲院」開幕並舉行電影招待會放映彩色珍貴紀錄片「出土文物」

恭候

光臨指導

銀都娛樂有限公司　敬約

恕柬未週　敬祈鑒諒

完全贊同南方共和的正確立場

越南政府發表嚴正聲明

促美國對建議作出答覆

指出美國如使談判陷僵局必須承擔全部責任

【據新華社河內一九七二年九月十四日電】越南民主共和國政府九月十四日發表了關於結束美國的侵略戰爭、恢復越南和平的聲明，內容如下：

一九七二年九月十一日，越南南方共和臨時革命政府發表了關於結束美國的侵略戰爭、恢復越南和平的聲明。越南民主共和國政府完全贊同越南南方共和臨時革命政府在這項聲明中提出的對形勢的深刻估計、以及和平解決越南問題的正確立場。

英國在談判桌上的立場同在戰場上一樣，始終是迫使越南南方人民接受西貢偽政權為南方唯一的合法政權，取消越南南方共和臨時革命政府和各人民解放武裝力量。懷着保住一方和取消一方的陰謀進行談判，這就不是實現和平解決的途徑，這是戰爭的途徑。

越南南方共和臨時革命政府的談判立場是結束美國的侵略戰爭，在越南南方各方平等和互不吞併的基礎上解決越南南方的內部問題。這是消除仇恨，實現民族和睦，保證越南南方人民的各種民主權利，為越南南方人民行使通過真正自由和民主的普選選擇自己的政治制度的權利創造了條件。這個立場是合情合理和公平的。只有這樣的解決，才能結束戰爭和恢復持久和平。越南南方共和臨時革命政府鄭重聲明隨時準備同美國政府商定：不能把一個共產黨政權強加給越南南方，也不能把美國走狗的偽政權強加給它，讓越南南方人民成立一個任何一方都不能控制的臨時民族和睦政府。越南南方共和臨時革命政府這一正確立場和善意態度，得到了世界廣泛輿論的同情和支持。美國政府打算繼續進行戰爭還是和平解決越南問題，就看它對越南南方共和臨時革命政府的這一建議作出的答覆吧。如果美國政府進行談判，是為了其它目的，而不是為了和平解決越南問題，那末談判將會陷於僵局，戰爭將會延長，美國政府必須對此承擔全部責任。

越南民主共和國政府完全支持越南南方共和臨時革命政府合情合理的正義立場，認為如果美國政府真正想結束戰爭，以使全部美軍和被俘的美國軍人早日回國，他們就必須認真滿足越南南方共和臨時革命政府一九七二年九月十一日聲明中提出的兩個要求，這就是：

「一、尊重越南人民的真正獨立權和越南南方人民的真正自決權，結束美國在越南的侵略戰爭，停止美國對越南民主共和國的轟炸、襲擊和布雷封鎖，完全停止推行戰爭「越南化」政策，停止美國在越南南方的一切軍事活動，迅速和全部地把美國和美國陣營的其他外國的所有軍隊、顧問、軍事人員和技術人員以及武器、戰爭工具撤出越南南方，拆除美國在越南南方的各個軍事基地，停止美國在越南的一切軍事捲入，停止對阮文紹走狗政權的支持。

「二、解決越南南方的內部問題，必須從南方存在兩個政權、兩種軍隊和其他各種政治力量的實際情況出發，必須實現民族和睦，南方的各方在平等、互相尊重和互不吞併的基礎上團結起來，必須保證人民的自由民主。為此目的，必須在越南南方成立一個包括三種成分同等的臨時民族和睦政府，以承擔過渡時期的一切事務，並組織真正自由民主的普選。」

只要美國還繼續保住西貢偽政權，以繼續推行戰爭「越南化」政策，妄圖把新殖民主義強加給越南南方，全體越南人民就決心實現敬愛的胡主席的遺囑，堅持和大力加強自己的正義戰鬥，直至徹底勝利。

越南人民和越南民主共和國政府呼籲各社會主義國家的政府和人民，愛好和平、主持正義的各國政府和人民，美國人民和世界人民更加強有力地進行鬥爭，迫使尼克松政權必須立即停止在越南的萬惡的侵略戰爭，必須真正地進行談判，積極滿足越南南方共和臨時革命政府一九七二年九月十一日聲明中提出的兩個要求，以結束戰爭，在越南恢復持久和平，為保衛世界和平作出貢獻。

周總理會見加納代表團

中加兩國政府長期貿易和支付協定在北京簽字

【新華社北京一九七二年九月十四日電】國務院總理周恩來，外貿部部長白相國，外交部副部長何英，外貿部副部長陳慕華，今天晚上會見了以加納救國委員會成員、工業部長科喬·巴尼·阿格博少校為團長，加納救國委員會辦公室秘書大使約瑟夫·伊曼紐爾·阿皮亞為副團長的加納政府貿易和友好代表團，同他們進行了友好的談話。

參加會見的代表團團員有加納駐中國大使館臨時代辦喬治·哈里·阿瑟，貿易旅遊部副司長喬舒亞·馬伍西·科姆拉·克帕克帕，加納銀行對外部主任克華庫·阿比馬·杜根，外交部助理秘書伊曼紐爾·科耶·戴維斯。加納駐中國大使館一等秘書勞虛成也參加了會見。

我有關方面負責人和工作人員何功楷、柯華、王明俊、晏家雍、朱傳賢、張星樞、賓朝鑄、王有奎等，參加了會見。

【新華社北京一九七二年九月十四日電】中華人民共和國政府和加納共和國政府長期貿易和支付協定，中華人民共和國政府和加納共和國政府貿易議定書，中華人民共和國政府和加納共和國政府關於經濟技術合作協定的換文，今天下午在北京簽字。

對外貿易部部長白相國和加納政府貿易和友好代表團團長、加納救國委員會成員、工業部長科喬·巴尼·阿格博少校，分別代表本國政府簽字。

【據新華社北京一九七二年九月十五日電】加納政府貿易和友好代表團，今天乘飛機離開北京前往廣州訪問。

越南北方半個月 擊落美機四十四架

【美聯社香港十五日電】河內電台今天宣佈，在九月頭十四天內，已有四十四架美機在北越被擊落。

電台並說，現已有三千九百一十二架美機在北越被擊落。

英談判代表里彭在星洲宣稱

共同市場正擴大亞洲貿易

在後年以前英無須採用共同市場共同對外關稅

認為英加入共同市場對東南亞不會有重大影響

【路透社新加坡十五日電】英國參加共同市場首席談判代表里彭（即李甫安）今天在這裏說，英國加入歐洲共同市場，對東南亞國家將不會有任何重大的影響。

里彭從香港到達這裏時發表談話。他說，到一九七四年為止，英國不必依從歐洲共同市場實施的共同對外關稅。

他說：「將有充分機會來確定特殊的問題，這些問題在英國加入歐洲共同市場後可能產生。」

里彭說，英國加入共同市場（明年一月）不會影響他的政府對東南亞的防衛義務。

他說：「我們加入共同市場，將不會改變對五國的協議。」根據協議，澳洲、英國、新西蘭、馬來西亞和新加坡五國是防衛伴侶。

里彭現正對英聯邦的亞洲國家作為期一個月的訪問，研討英國加入共同市場可能發生的影響。

里彭補充說，他並不以為英國加入共同市場，橡膠的出口會受到打擊，因為歐洲的這種商品並不能自給。但是，對棕櫚油和花生油的出口，可能會有些微影響。

他強調說，歐洲共同市場已實行加強和擴大同亞洲國家的貿易。

里彭訪新加坡三天期間，將會晤總理李光耀和外長拉惹勒南，並和高級貿易官員會談。

里彭明天將在新加坡經濟協會組織的研究會上發表演說，周一動程前往吉隆坡。

歐洲十國首腦會議

下月中旬在法舉行

將就共同市場加強聯合反對霸權進行磋商

【據新華社羅馬一九七二年九月十三日電】西歐「共同市場」六國（法國、西德、意大利、荷蘭、比利時、盧森堡）和即將參加「共同市場」的四國（英國、愛爾蘭、挪威、丹麥）的財政部長和外交部長，九月十一日和十二日在意大利首都羅馬舉行會議，就成立歐洲貨幣基金組織及按原訂計劃召開十國首腦會議達成了原則協議。英國「泰晤士報」十三日在評論中認為，這次會議是一次「成功的會議」。

「共同市場」各國為了加強聯合，共同對付兩個超級大國的威脅和干涉，今年以來，曾經召開了一系列的財政部長和外交部長會議，就發展集團內部各國間的經濟和政治合作進行了磋商。這次為期兩天的會議，前一天半是財政部長和外交部長分別開會，後半天是聯席會議。財政部長會議主要討論逐步實現「共同市場」經濟和貨幣同盟的具體措施。外交部長會議主要是為計劃在今年十月召開的十國首腦會議作準備。會議的結果表明，財政部長們在經濟方面取得的進展，為外交部長們就召開首腦會議的日期取得一致意見「掃清了道路」。

郭沫若昨晚宴請美國經濟學教授

【新華社北京一九七二年九月十五日電】中國科學院院長郭沫若，今天晚上會見並宴請美國經濟學協會會長、哈佛大學經濟學教授約翰·肯尼思·加爾布雷斯和由他率領的美國經濟學協會代表團成員詹姆斯·托賓教授、沃西里·列昂節夫教授，賓主進行了友好的談話。

我有關方面負責人和工作人員黃辛白、李納、陳岱孫、程齊虹、宋克仁、高自新、李汝賢、龔景浩等，參加了會見和宴會。

周總理會見加納代表團　九月十四日會見了以科喬·巴尼·阿格博少校為團長、約瑟夫·伊曼紐爾·阿皮亞為副團長的加納政府貿易和友好代表團。周恩來總理、白相國部長、何英副部長、陳慕華副部長，（新華社傳真圖片）

美國企圖「擱置」對聯合國內朝鮮提案

南朝鮮外長正在聯合國進行活動

希思訪日 昨離倫敦

【路透社倫敦十五日電】英國首相希思今天從這裏飛往東京，與日本領導人舉行廣泛的會談，這是英國首相第一次訪問日本。

希思乘坐一架英國皇家空軍VC－一〇型客機，經北極航線飛行，他的飛機今晚將暫停在阿拉斯加，進行加油。

以色列軍隊再侵黎巴嫩

以總理出挑釁狂言

巴勒斯坦游擊隊決予回擊

黎德壽與基辛格昨天在巴黎會談

埃及新外長訪西歐三國

南朝鮮暴雨成災 死亡失蹤逾百人

周總理會見尼泊爾體委團

【新華社北京一九七二年九月十四日電】國務院總理周恩來，國家體委主任王猛，今天晚上會見了尼泊爾全國體育委員會主席巴森達蘭·比斯塔·比克拉姆·沙阿殿下和由他率領的尼泊爾全國體育委員會代表團團員，同他們進行了親切友好的談話。

尼泊爾駐中國大使媒巴和夫人，也參加了會見。

我有關方面負責人和工作人員陳培民、莊成嵩、宋偉賓、周正、陳鶴光、唐聞生等，也參加了會見。

首屆亞洲乒乓球錦標賽簡評

李仁

第一屆亞洲乒乓球錦標賽，經過九天的緊張比賽，於十三日勝利閉幕。整個比賽過程充滿了友好熱烈的氣氛。通過比賽，互相學習，切磋球藝，交流經驗，增進了各國各地區的運動員之間的友誼和團結，提高了亞洲乒乓球運動的技術水平，充分體現了亞洲乒乓球聯盟的宗旨。

戰術風格的新趨勢

越南隊有顯著進步

日本朝鮮兩支勁旅

高雄奇例重罰船東 台灣船公司提抗議

中國代表團、朝鮮、柬埔寨

北橫談

第二十七屆聯合國大會將於本月下旬開幕。中國代表團已告組成，首批人員昨日啓程赴會。

代表團仍由喬冠華、黃華兩人分任正副團長，團員有王潤生等。另有駐美洲的兩位大使在內。

去年的第二十六屆聯大，曾就恢復中國席位問題大會。這主要是由於該屆聯大解決了二十幾年來成為懸案的中國代表權問題。

曾有人預測，今年聯大的重點，可能是朝鮮問題。

這個委員會是二十幾年前在美國的倡議之下成立的。現在，既然要為朝鮮創造條件，使其在不在外力干涉的情況下實現自主和平統一，這個委員會應立即取消，自不待言。

這一次，二十八國聯合提出此案，其目的就是要改正聯合國這一項錯誤。這個提案如獲通過，也就意味着美國多年來推行的對朝鮮政

同時出現對台演出 東歐西歐兩場演習

北約在挪威海 華沙條約在捷克

在美機狂轟濫炸下

越南人民鬥志更加頑強

美國記者訪問北越，親眼看到美機瘋狂濫炸的情景，對北越人民昂揚鬥志表示驚奇。「紐約時報」記者指出，五角大樓宣傳「北越士氣瓦解」，實在荒唐。

（美）約瑟夫·諾斯

本報標譯

試想想，假如B－五二轟炸機飛到紐約市上空，向五個區投擲炸彈：布魯克林橋被炸成兩截，中央火車總站被炸毀，布魯克林和曼哈頓的擁迫街道被炸成瓦礫，哥倫比亞大學被夷成平地，聖帕特里克大教堂化爲烏有，數以千計的人活埋於瓦礫之中，另有數以千計的人四肢殘廢。有些搶救隊日以繼夜地挖掘傷亡者，另一些搶救隊則設法清除瓦礫，以便交通恢復。可是，不久，轟炸機群又回來了，搶救工作又要繼續了。這樣周而復始。這是多麼恐怖呢？今天美國的B－五二機正在對越南民主共和國（北越）的各個城市，進行這樣恐怖的轟炸。

鬥志是戰爭決定因素

在這樣的情況下，越南人民的鬥志怎樣呢？這就是我（按指記者諾斯本人，下同）想報道的問題。衆所周知，士氣或鬥志是戰爭的一個決定性因素。這也是今天應當予以緊急考慮的一個問題。

白宮和五角大樓的宣傳，企圖使我國（按指美國，下同）公衆相信，由於轟炸的升級，北越的「士氣正在瓦解」。但是，這項宣傳，同到過河內的記者和外交人員所見到的恰恰相反。其中一個記者就是「紐約時報」的安東尼·劉易斯。他最近訪問過北越兩個星期。他這樣寫道：「當然，美國情報要取得有關北越的事實，是有困難的。但是，假如任何負責的官員真的相信像河內士氣瓦解一類的概念，那將是不幸的。」他並說，河內大部分有經驗的西方外交人員都說，傳播這類概念的消息，是荒唐的。

美宣傳機器自欺欺人

但是，美國官方卻繼續向報紙、電視和電台等宣傳機器，「透露」類似消息，企圖叫公衆相信B－五二機的轟炸已經極其嚴重地傷害他們（北越人），因此，他們準備投降了。劉易斯不同意這種看法。他寫道，有些美國官員認爲，「只要把螺旋再擰一下，就會迫使共產黨人按照我國的條件談判」，這種看法是沒有根據的。他在訪問北越期間，對於北越人民的鬥志表示驚奇。

我剛從北越回來。我們到達河內的時候，正是美國對河內和海防地區的轟炸暫停四年後再次恢復之前數小時。我們親眼看到美國飛機對海防的破壞，在河內經歷美國飛機轟炸的情景。我們同北越的領導官員談過話，也同當地的普通工人、農民、學生和新聞工作者談過話。

工廠在山區繼續生產

北越人民的鬥志，給我們留下了極其深刻的印象。他們正在遭受到極其深重的災難，一種令人難以想像的災難。我們在河內了解到，早在一九六六年，北越的大部分工業，已經疏散到農村，搬進山區的洞穴去了。我們參觀過這些洞穴。我們發現，只有鬥志高昂的人們才能從非常堅硬的岩石中，挖掘出這樣深、這樣大的洞穴，來安置一個個的工廠。越南人民這樣的鬥志，在西方社會是難以理解的。河內「人民報」一位編輯告訴我，「他們（美國）一直低估我們，他們低估我們的鬥志，他們低估我們的戰鬥、建設和抵抗潛力。」

爲抗美救國堅決戰鬥

「紐約時報」的劉易斯，設法把今天越南人民鬥志昂揚的原因，追溯到越南人數千年驅逐外來入侵者的傳統和歷史。當然，越南人一直對這個傳統和歷史感到驕傲。但是，傳統和歷史只是答案的一部分。據那位「人民報」編輯說，越南愛國者的士氣之所以高得驚人，其基本原因在於他們有了黨的領導，有了馬列主義。越南勞動黨第一書記黎筍，也認爲同樣的東西。事實正是如此：由於實行勞動黨的綱領，今天土地屬於合作社的農民所有，工廠和資源屬於全體人民所有。因此，他們英勇地爲保衛自己的家園、自己的農田和自己的工廠而戰鬥。

馬列主義的理論是由胡志明介紹到越南的。他和他的同志根據馬列主義建立了戰鬥的共產黨，建立了工農聯盟，團結了知識分子。今天，越南人正在履行胡志明的遺訓：「我國人民的抗美救國鬥爭，可能經歷更多的困難和犧牲，但是，我們必將取得最後勝利。」

爲勝利多打糧（越南標貼畫）

本報特稿

冲繩「歸還」後的新煩惱

美軍基地　物價上漲

林　明

冲繩歸還日本已經兩個多月了。「朝日新聞」不久前作了一次民意測驗，表明二十七年來一直在外國民族統治下的冲繩縣民，對於「本土復歸」後美軍基地在冲繩的作用依然不變和歸還後物價不斷上漲，都表示失望和不安。

冲繩歸還後，基地的狀態幾乎完全不變。全冲繩美軍基地和軍事設施總面積二八六·六一平方公里，佔全縣面積的百分之十二。在這次民意測驗中，百分之七十到八十的人對島上美軍基地表示不滿。特別是對島上美軍的核武器和美機繼續出動轟炸越南，感到沉痛的壓力。

據民意測驗，島民對「自衛隊」進駐冲繩，百分之二十二表示贊成，百分之五十五表示反對。這表明島民對「自衛隊」的進駐有強烈的不信任感。反對的理由是，「害怕冲繩再次被捲入戰爭漩渦」。

B五二機「恐怖之翼」

被調查者都說，他們不安的理由是，第一道，美國軍事基地存在，將來冲繩有可能被捲入戰爭；第二，B五二戰略轟炸機繼續進駐冲繩；第三，美軍基地的各種公害繼續爲害島民；第四，美軍犯罪使島民生命財產不時遭受威脅；第五，核武器和化學武器在冲繩儲藏所產生的危險後果。而島民認爲其中最大的危險就是「戰爭」、「B五二」和「核武器」。島民對「B五二」稱之爲「恐怖之翼」，這種核戰略轟炸機起飛降落時噪音最大，有些飛機上面攜有核炸彈，萬一失事墜落後，果不堪設想。

同美軍基地威脅同樣嚴重的，是冲繩島民在歸還後受到的物價上漲，生活迫人之苦。這是一個迫切的問題。

物價飛漲　生活迫人

冲繩島民在歸還前使用美元。過去一美元兌三六〇日圓，後來美元貶值，日圓升值，現在每一美元只兌三〇二·三日圓。島民的財產無形受到很大的損失。冲繩歸還後市面各物都改用日圓標價，物價不斷提高，尤其是食品由於大部分來自日本本土，漲得更兇。據那霸一個主婦說，歸還前豬肉每斤賣一美元五角（合日圓五百四十圓），現在漲到七百五十圓，上漲了三成之多。那霸市各餐室、飯館價目漲得更加驚人。據調查，歸還前在餐室內花一美元吃到的食物，現在同一餐室同一物品要花四百五十圓的代價。原本兩美元一客的牛排，歸還後漲到九百日圓，現在更漲到一千三百日圓。

社會動盪　島民不安

一位銀行職員說，無論衣、食、住費用都比過去上漲，最少漲了三成。他說，這樣高昂的物價對島民是最大的壓迫。他擔心島民是否能長期忍受下去。此外，還有實際情況，就是冲繩島民的收入一般只及本土人民的平均收入的六成，而失業問題又十分嚴重。他指出，幣制改革和美元貶值、日圓升值的轉嫁損害，已使他們受到了很大的損失，現在物價又像本土一樣不斷上漲，島民的不滿情緒是必然的。

因此，犯罪事件也增多了。從今年以來到七月底，冲繩的兇惡犯罪頻頻發生，兇殺事件已達十七宗。更使島民憂慮的是，綁小童勒贖事件今年來已發生了四宗，其他搶劫、擄掠案件日多，也都顯示治安問題正在惡化。

新聞說明

蘇增派間諜船到地中海

美聯社記者　翟夫曼

美聯社記者F·S·翟夫曼最近從華盛頓發出一篇報道，報道蘇聯增派船隻到地中海活動。以下是該文的摘譯：

美國國防部官員說，蘇聯將派遣直升機母艦和更多的搜集情報的船隻進駐地中海，彌補從埃及撤走蘇聯偵察機之後的活動力量。

從埃及的空軍基地起飛的圖－一六偵察轟炸機，一直被用於監視美國第六艦隊在地中海的活動的。據說，埃及總統薩達特下令蘇聯顧問和技術人員撤出埃及之後，該批蘇聯飛機在數星期前已飛返蘇聯。

據估計，當時在埃及的蘇聯軍事人員約有一萬五千名至二萬八千名。其中大部分已撤走了。但是蘇聯海軍仍然使用埃及的三個港口，蘇聯仍在阿爾及利亞建立了補給設施，而蘇聯海軍要轉換在地中海活動的基地是有可能的。

五角大樓的觀察家說，現在，偵察問題將使蘇聯感到頭痛。他說，蘇聯爲了要解決這項問題，將使地中海的蘇聯海軍艦隻擴增到五十或八十艘，其中可能包括蘇聯直升機母艦——「莫斯科」號和「列寧格勒」號——以在發現美國艦隻行蹤時進行巡邏。

五角大樓的官員說，除了增派直升機外，蘇聯海軍可能對原來經常在地中海的四五艘「AGI」情報船再增加「AGI」情報艦的形狀像拖網船，艦上裝置有監視和收聽雷達的精密電子儀器。

美國情報人員說，與此同時，蘇聯的工作船、潛水供應艇、油船和其他輔助艦仍停泊在亞力山大港、麥特魯港和塞得港，而蘇聯艦隻也像以往一樣，以這三個埃及的港口作爲基地。

一批蘇聯海軍兩棲部隊八月中離開塞得港，引起一些分析家預測一支蘇聯海軍已撤出埃及的港口。但是，美國情報局說，這批蘇聯海軍已返回塞得港。

美國情報人員說，蘇聯仍在「秘密」地進行活動，對於這次蘇聯海軍的撤退，一些分析家認爲，這兩艘巡邏艇只是暫時離開。美國情報人員說，蘇聯只是交給埃及兩艘巡邏艇，但實際上，巡邏艇仍受蘇聯的控制。

美國海軍高級官員說，如果蘇聯海軍終於被驅逐出埃及的話，似乎唯一能給蘇聯海軍在地中海沿岸建立基地的國家，只有敍利亞，雖然敍利亞一直接受蘇聯的大量軍事援助，但敍利亞政府說，不希望給蘇聯提供海軍基地。

據說，近年來，蘇聯的海軍將領企圖說服阿爾及利亞領袖，准許蘇聯海軍在邁爾斯－克比爾建立基地，邁爾斯－克比爾曾經是法國海軍基地，但據美國方面說，蘇聯的要求已被阿爾及利亞拒絕了。

本報特譯

蘇聯進口大量糧食

（美）保羅·沃爾

（按：「基督教科學箴言報」九月二日刊登保羅·沃爾的一篇報道，題爲「歉收迫使蘇聯人增加進口糧食」，摘要如下：）

蘇聯廣泛的歉收正嚴重影響着蘇聯的國際收支地位，並有引起通貨膨脹的危險。外加東歐今年的收成很糟，使得東歐通常從蘇聯進口五百萬噸糧食，可能得增加到八百萬噸。

整個東歐，水災和雷雨同乾旱的氣候出現在最不可取的時節。預料，南斯拉夫和匈牙利的收成將比一九七一年少百分之一。據「新德意志報」說，在東德、捷克斯洛伐克和波蘭，「河道變成了兇猛的急流」，在波蘭農場當燕的產糧食和土豆的地區，大雨下個不停。

莫斯科借債不到新的高度

對於蘇聯人來說，這次歉收使得情況變得更爲困難。克里姆林宮表示或者宣佈進口的糧食和飼料達到了空前的高度。估計在一千五百萬至一千七百萬噸之間。除了根據七月八日的一項協議每年從美國購買四百萬噸之外，莫斯科已宣佈，它打算在美國市場上至少再購買八百萬噸。在加拿大，蘇聯人已購買了三百萬噸小麥，在法國購買了五十萬噸。另外兩個主要產麥國澳大利亞和阿根廷，收成不好，但是蘇聯人也指望在那裏購買。

莫斯科債務在增加

據美國農業部說，預料莫斯科僅在美國一處，就要花十三億美元來購買糧食和飼料，這還不包括運輸在內，可能得用四百艘船才能運完。

鑒於蘇聯人今年得花費十五億至二十億美元來進口糧食和飼料，他們的國際收支將出現巨額赤字。莫斯科同西方發達國家和日本的貿易總額大約爲六十億美元。在今年年初，蘇聯拖欠的貿易債務據估計爲二十二億美元。蘇聯每年大約花五億美元來付利息和分期還債。如果舊債上再加上新債，莫斯科的赤字將十分嚴重。

不管怎麼樣，俄國今年的歉收在國內的影響將超過在國際上的影響。今年的收成可能低於前一個五年計劃的平均數。如果糧食產量達不到計劃，消費品的生產指標可能因此而達不到，通貨膨脹將變得更爲嚴重。

攝影界讚揚國慶圖展

認爲題材內容和藝術手法都有很高水平

一些老攝影工作者特別讚賞歷史性照片

【本報訊】一羣攝影界人士參觀了國慶圖片展覽以後，一致讚揚展出的照片，不論在題材內容和藝術表現手法上，都有很高的水平。

他們在參觀後舉行了座談會。一些上了年紀的老攝影工作者特別讚賞在第一部份展出的歷史性照片。他們說，這是歷史的見證，看了這些照片，使人追溯起舊中國沉痛的苦難，和今天新中國人民的幸福生活相比較，心情的激動，難以形容。他們並舉出「戰鬥在古長城上」、「人民的力量」、「人民戰爭的力量源泉」、「沙漠進軍」、「無產階級國際主義戰士——白求恩」、「強渡烏江，追殲殘敵」等作品，在人物的精神面貌，以及色調明暗度、構圖和運用縱深等各種藝術表現手法，都各有獨到之處。特別難得的是作者在當時艱苦的戰爭環境下，而創作出高水平的作品。此外，他們還讚揚「軍民一家親」這張照片表現了真摯的感情，令人感動。

他們認爲在中國醫藥衛生事業這部份照片中，可以看到中國醫療衛生工作的新情況。他們說，「深山採藥」這幀照片，很有層次，內容也很充實。遠景的白雲、峻嶺和主體的採藥者，主次分明，既體現採藥者的艱苦奮鬥精神，又充滿着藝術的色彩。

談到「今日西藏」這部份照片時，他們認爲它歌頌了新社會的幸福。由於這部分的照片有對比，追過去，看如今，使人有較深的感受。

圖展內容很豐富。祖國攝影工作者通過照片，在各方面體現了毛主席革命路線的勝利。從這些照片中，香港的攝影工作者獲得很大啓發。

鹽業銀行請睇戲

將映舞劇白毛女

【本報訊】鹽業銀行青山道辦事處，定於廿三日（星期六）上午十時在九龍旺角南華戲院放映彩色革命現代舞劇「白毛女」，及彩色影片「春季交易會特輯」招待客戶。凡該行客戶均可索取入場券，先到先得。

曉光街修竣

明恢復行車

【本報訊】觀塘曉光街（近秀茂坪街）的修理工程已竣工。該街位於秀茂坪健置區第十三至十七座之一段，將由今日上午十時起恢復通車，但只准兩噸以下之車輛行駛。

印尼有霍亂發生

三地來客須檢疫

【本報訊】本港港口衛生當局昨日宣佈：由於印尼北干巴魯、摩鹿加和巴厘島一帶發生霍亂，該處來客須接受檢疫限制。同時，由於南越峴港發生霍亂與瘧疾，該處來客亦須接受檢疫限制。

李東海獲意動街

三院總理會賀

【本報訊】東華三院百週年紀念總理會，昨在銀禧酒樓宴賀李東海獲意大利總統頒授爵士勳銜。席間，鄭汕楷代表全體總理致賀詞，李東海致謝詞。

週末報有特刊

登載九個故事

【本報訊】週末報第卅八期已經出版。本期有兩版「革命文物特刊」，刊出九個故事。

昨派代表與院方交涉

三院護士促發新薪

並提出有關宿舍和退休金等問題

【本報訊】五百多名東華三院護士，昨日下午在三院大堂聚集，派出代表面見三院主席簡日淦，要求當局切實實行三院護士與公立醫院護士同工同酬。

三院護士昨日向院方交涉的，主要是今年六月二十一日，當局在立法局會議上通過了三院醫生、護士及其他醫務人員獲得與公立醫院同級人員同等待遇，由今年四月一日起計，但消息發表已將近三個月，三院護士仍未拿到與公立醫院護士同樣的新酬。

三院護士並要求發給七一年四月至七二年三月底的一年補薪。該次補薪是因爲七一年四月公立醫院護士與金港工務員一起加薪，三院護士亦應得調整，但補薪一直未發。

三院護士並提出有關宿舍、退休金等問題。昨日，他們派出的十二名代表，與三院主席簡日淦商談了約兩小時。簡日淦就上述問題作了一些答覆，三院護士對當局的拖延做法仍然感到不滿，最後表示近日將再見院方，要求獲得確實答覆。

三院當局昨晚發表談話，內容包括：（一）三院護士去年四月至今年三月底的補薪額，已於本月中旬核算完成，送交當局，一俟核准即可支付；（二）今年四月開始的與港府醫務人員同酬，目前仍未核算完畢，日間當可完成，其餘有關假期、退休金、宿舍、升級等問題，將照公立醫院處理或由員工另行與院方協議。

華僑國貨公司將開業

聘春公司經營國產絲綢

【本報訊】設有「自助市場」的華僑國貨公司，將於十九日（星期二）上午十時在九龍土瓜灣道強華大廈B座開業。

又：聘春有限公司（九龍深水埗基隆街一九三號地下）經營國產絲綢、棉布、疋頭等，將在十八日（星期一）開始營業，並在是日下午一時至四時在該公司舉行酒會。

傳車場部分將封

中區泊車位減少

【本報訊】交通處昨日宣佈，由本月二十八日（星期四）午夜開始，中區獅時落大停車場之西北部將被封閉，被封閉之車位共一百八十六個。

該停車場部份地方封閉後，駕車人士仍可……

澳客在港遇劫

懷疑曾中迷藥

財物盡失　眼角受傷

【本報訊】澳門消息：本澳一名汽車商人日前往港接洽生意，在旺角花園街被匪徒迷藥迷劫，財物盡失，還被毆傷左眼角。

該汽車商人姓鄭，年約五十歲，在本澳新馬路開設一間貿易運輸公司，代理日本一種汽車。本周二，鄭某往港接洽生意，當日下午某時，他在旺角花園街等候一名朋友，誰料遭四名匪徒洗劫，其中一人猶頭，其餘的動手搜掠。不久，鄭某暈倒過去，醒來時，發覺失去一隻「勞力士」金錶一隻，現款二千餘元，損失共三千餘元。事後，鄭某在現場拾獲一團沾有黃色液體的棉花，因此懷疑匪徒行劫時，曾施用迷藥把他弄暈後搜掠。匪徒行劫時，還把他左眼角毆至瘀黑。

鄭某知道像這種事，即使向警方報案，也沒有什麼用處，爲免麻煩，他只有自認倒霉，掃興回澳。

展出各種國產機械

大同陳列室開幕

場地設在觀塘佔地八千呎

【本報訊】大同機械公司觀塘陳列室昨日開幕，並舉行酒會，與會來賓甚衆，情況熱鬧。

該公司觀塘陳列室位於偉業街一四六號地下，面積達八千呎，陳列各種國產機床及電動機等。每天開放時間由上午八時半至下午六時，歡迎參觀和洽談業務。

去年五月被下令封閉

創興樓報告書發表

建議工務司署加強對樓宇管制

【本報訊】據新聞處消息：研究封閉創興大樓有關事件委員會的報告書，昨日已經發表。

該委員會在報告書摘要中表示：委員會認爲港府有關人員在該大樓有人入伙時所採取的行動是未經深思熟慮的，所以委員會感覺港府在道義上理宜在適當範圍內，對該等並於港府的行動而遭受損失的租戶提供協助。

報告又說，港府對住宅租戶提供借貸之舉，即表示其已經接納了這項道義責任的一部份。但委員會又認爲，如果房創興興業有限公司不再增加補償給那些舖戶、辦公室、工場或商業機構的經營人，則港府在道義上應該給予他們額外協助。

委員會指出，該公司應該對這件事情負有根本上的責任。

該委員會提出如下建議：一、應考慮擴大現行辦法，以便有關人士在購買前能夠查明其所購樓宇的合法性；二、工務司署內應該設立專門小組，以便在現時調查工作及繼續使用樓宇的情況下，進行工作，以便改善現時執行工作的效率，使其能夠早日察覺，即予處理。

港府發言人就報告書說，政府對報告書的建議已予接納，並已預備立法，授權工務司署嚴加監督，如發現有人進行危險或有危險的建築工程時，應命令其立刻進行補救工作。如建築師不服從命令的話，政府可代爲進行補救工程，並向其取回費用。

政府亦正在檢討現行的規定，擴大嚴重情形的範圍，及對危險建築物的條例規定時，予以補救措施。

一九七一年五月間被下令封閉。創興大樓是由十座樓宇組成，由於該等樓宇被毀不堪，並且有倒塌的危險，在……

徙置區一批舖位招標

【本報訊】當局現招標承租第三批徙置區舖位。這些舖位分別在港九新界各徙置區，共中廿三個爲一般店舖，七個爲茶樓舖位。

徙置區舖位之租約將定期三年，茶樓則定爲四年，期滿可以再行續約，但須經雙方重新協議及另定租金。

養和招助護生

【本報訊】養和醫院現招考助護，所理學生，凡中文或英文中學四年修業期滿，成績及格，或四年級以上程度，年滿十八歲者均可報名投考。

報名日期由本月十九日起至廿一日止一連三天，每日由上午九時至十時，及下午二時至三時。報名時須攜備下列證件：㊀最後學期畢業成績表；㊁身份證；㊂出生證或醫院年齡宣誓證；㊃半身相片三張；㊄報名費一元。取錄新生將由院方個別通知前往接受體格檢驗，並定本年十一月一日入學開課。

洋酒罐頭伙食店工會

中秋節慰問失業工人

【本報訊】港九洋酒罐頭伙食商店職工會，在中秋節慰問失業工人，凡因失業致家庭生活有困難的會員工人，可到該會進行登記。該會中環登記處在中環士丹利街七十四號五樓，九龍登記處在上海街一六九號四樓。同時該會又將於本月二十三日晚，舉行中秋遊河晚會，歡迎工人及家屬參加。

該會中環總會電話爲四三五四九六，九龍福利部電話八四九九一六。

扒手摸竊被發覺

竟在巴士內打人

電車站上亦有扒手行兇

【本報訊】昨日港九各地發生多宗劫竊案。

昨日上午九時，在彌敦道行駛中的一輛六號線雙層巴士上，有數名扒手向乘客打荷包，其中一對夫婦呼喊有賊，竟被扒手打傷。

傷者男子姓麥，二十七歲，女子姓趙，二十五歲。該雙層巴士自荔枝角總站開出，駛至彌敦道中僑國貨公司附近一個巴士站時，發現銀包被「怪手」從袋中提了出來，乃大叫，不料車上五、六名飛仔立即趨前，反指麥爲「扒手」，拳打腳踢，把事主夫婦毆至口腫面腫。

昨日下午二時卅分，一名四十三歲男子在北角英皇道三九零號環洲大廈內，被三名飛仔搶劫。當時兩名飛仔各持利刀，其中一人箍住事主頸部，搶去其值三千餘元的金錶，事主不甘損失，奮力抗拒，結果被劫匪刺傷腿部。傷者住該大廈十二樓某號，姓沈。

深水埗海壇街九號二樓發生爆竊案，兩匪入屋搜刮住戶的首飾箱，掠去財物二千餘元。

地價續上漲

當局昨天賣地六幅

進賬一千八百萬元

【本報訊】地價續漲。當局昨日拍賣六幅土地，又進賬一千八百一十萬元。

較引人注目的是灣水灣海灘道及山頂區的兩幅高級市場用地。英資牛奶公司在激烈的競投中取得業權，共花去一千零一十萬元，其中淺水灣的一幅，底價三百萬元，成交價爲五百四十萬，每方呎爲三百六十元；司景道的一幅更貴，底價二百萬元，成交價四百七十萬元，每方呎四三九點六六元。

港島布力徑的兩幅住宅用地，也受賣家注……

南江村的婦女

（朝鮮出品）革命故事片　彩色寬銀幕

普慶　南華　南洋　銀都

今天最後

珠江

今天最後

彩色寬銀幕　闖關

七彩水晶宮

銀都　今天上映

花花世界　南天

百樂門

今天映　女兒國　神探闖關

南江村的婦女

星　女

「考古新發現」「出土文物」兩部彩片

漢墓女屍將出現銀幕

新光戲院今天開幕優先映兩場

七院明天起聯映即日預售門票

【本報訊】彩色紀錄片「考古新發現」已由北京趕運抵港。這部珍貴影片紀錄了在湖南長沙馬王堆出土的二千一百年前古屍的發掘過程。

這具依然保存得完好的二千一百年女屍，和反映出漢代文化、經濟和人民生活的大量陪葬品，大多數觀衆曾經看到有關的照片和文字介紹，極希望能親眼一睹這個舉世觸目的奇跡。現由北京中央新聞紀錄電影製片廠拍成了一部動人的彩色紀錄片，及時滿足觀衆的要求。

「考古新發現」與彩色紀錄片「文化大革命期間出土文物」現輯成一部巨型紀錄片，今天在北角新光戲院優先映七時半、九時半兩場。明天起在新光、普慶、南華、南洋、珠江、銀都、太平七家戲院隆重獻映，每日五場，即日售票。普慶戲院用英語拷貝放映，片上印中文字幕。

【本報訊】銀都娛樂有限公司經營的新光戲院，定今（十六）日下午二時半隆重開幕，舉行酒會招待會，柬請各界友好及同業參加。屆時放映兩部彩色珍貴紀錄片，包括「出土文物」和長沙馬王堆西漢古墓出土紀錄片「考古新發現」。

新光戲院今晚開始營業，七點半、九點半兩場首映「出土文物」和「考古新發現」。

該戲院水陸交通方便，港島各路巴士、電車及一〇二號隧道巴士直達門前。

天氣同潮水

和緩東風，空曠地方風勢清新，大部分時間晴朗，間有密雲和驟雨。最高氣溫約卅二度。

高潮　上午三時卅二分

低潮　下午一時廿八分

昨天紀錄

最高　卅二點一度

最低　廿六點九度

陽光　六點七小時

雨量　微量

今天起在香港銀幕上出現的兩千一百多年前的女屍

嘩囉山木屋大火　數傢俬工場焚燬

警察宿舍住戶一度疏散

【本報訊】尖沙咀柯士甸道嘩囉山邊的數間木屋傢俬工場，昨日下午一時五十分，在一場火中被燬，損失頗重。

現場位於廣東道警察宿舍的後面。被燬的有佳記、[illegible]記、天然、新[illegible]華等傢俬工場。據說，佳記傢俬工場的一名工人，在傾滾水的時候，失慎踢翻火水爐，燒着木屑，搶救無效後，撥電話報警。由於火勢猛烈，瞬即波及其他幾間傢俬工場。與火場相距甚近的警察宿舍A座三、四樓住戶，要離去，警察學校的一百八十名學員亦作緊急疏散。消防員到場開喉灌救，一個鐘頭後，把火撲熄。

李甫安昨離港

【本報訊】英國加入歐洲共同市場談判首席代表李甫安，在港逗留五天後，昨天下午離港往新加坡。

日本華僑代表團　回國觀禮昨抵港

【本報訊】由團長、東京華僑總會副會長陳焜旺，副團長、橫濱華僑聯誼會副會長烏勒吉率領的留日華僑慶祝國慶節代表團一行十七人，昨晚由東京抵港，今天將乘火車去廣州，轉往北京。

應邀前往我國訪問　英國十議員今赴穗

團長杜百邏昨在港招待記者，說此行目的是促進兩國人民的友好

【本報訊】由十名議員組成的英國國會議員訪華團，將於今晨由香港啓程往北京訪問。

訪華團的團長是保守黨議員杜百邏。他與另兩名保守黨議員華遠、賀棣維於九月九日由倫敦抵港，先在香港進行訪問；其餘七位議員，則於前昨兩天先後到港。昨晚，十位議員已經齊集在一起，並與港督麥理浩共進晚餐。

杜百邏團長昨日下午在記者招待會表示，這是英中建立外交關係以來第一個由英國國會派出的訪華團，目的是促進兩國人民的友好。

杜百邏說，他們將可能訪問北京、上海等地，約在中國逗留十天。他對於中國政府的熱情邀請表示感謝。

倫大教育文憑試　考生開始辦手續

【本報訊】英國倫敦大學及聯合大學的冬季普通教育文憑試，開始辦理登記考生手續。

考生登記地點，在銅鑼灣電器道裁判司署大廈三樓，九龍中央郵政局大廈五樓。有資格參加的考生，宜從速辦理登記手續，以免擠迫。

•報名表格及有關詳情，可向各區民政司署索取。填妥表格後，須於九月二十日（星期三）下午四時前交回上述地點，逾期將不受理。

私家車翻倒　四青年受傷

【本報訊】林錦公路近嘉道理農場附近，昨日凌晨一時，一輛私家車翻倒，四名乘客受傷。

失事私家車編號AT二二×三。四名受傷乘客：黃佐強，二十一歲；黃玉行，二十四歲；任錦才，二十歲；區光，二十歲。

囍

我倆訂於一九七二年九月十六日旅行結婚，謹此敬告諸親友

梁志謙
陳潤如　敬啓

本公司昨日開幕承蒙

各界友好
同業先進　光臨指導　並賜多珍　至深

銘感　惟以招待未週　諸希鑒諒

謹此

道謝

大同機械貿易有限公司　謹啟

營業部：九龍元洲街310—310C地下
陳列室：九龍官塘偉業街146號B地下

香港　藝聲唱片公司

十六週年紀念酬賓大減價

（九月十五日起至十月十四日止）

本版唱片、盒式錄音帶九折優待。特價片五毫起

香港高士威道16—18號　電話：H765470,763787

天府花生　逗人歡好

香港同胞慶祝中華人民共和國成立二十三周年大會主辦

圖片展覽

•中國攝影作品展覽
•蓬勃發展中的中國醫藥衛生事業
•今日西藏

欢迎参观

由九月十日至十月八日止
中國出口商品陳列館
九龍尖沙咀星光行三樓
每日下午一時半至八時
中國航空公司
香港中環告羅士打行地下
每日上午十時至下午六時

國產

汕頭中秋大月餅

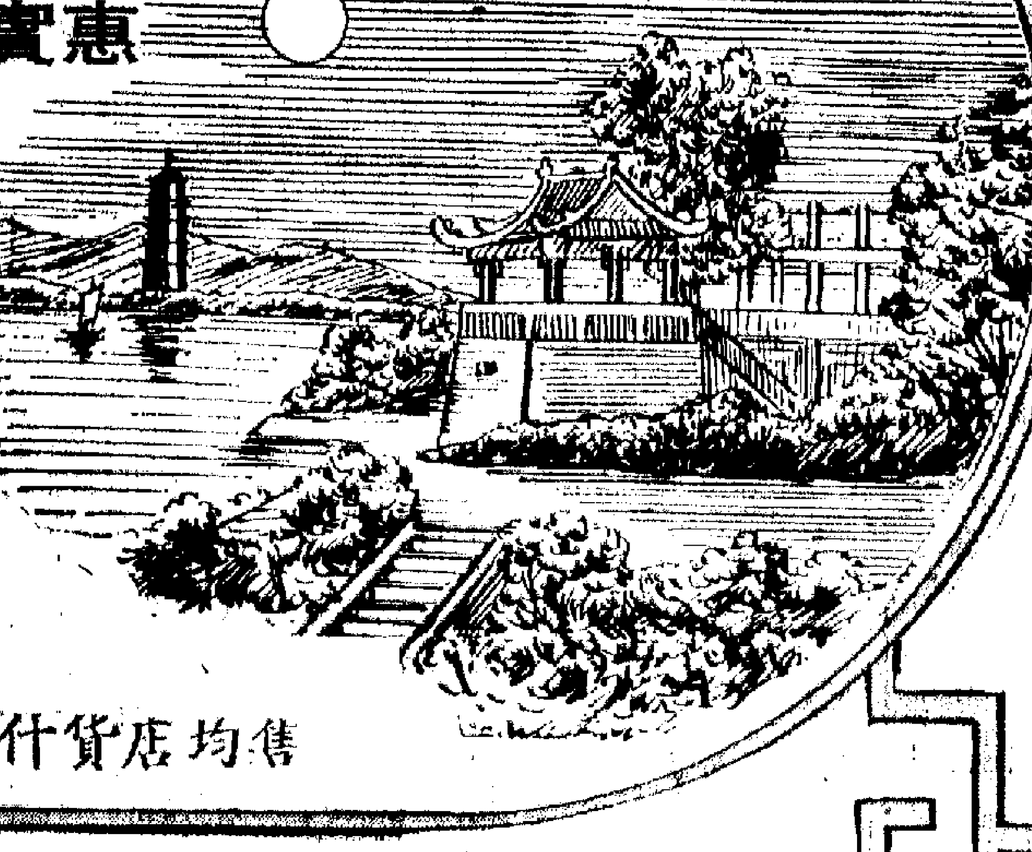
汕頭食品公司監製　遠年豆沙新鮮製造

製法精良・品質優異・裝璜美觀・價格實惠

烏豆沙月・綠豆沙月・雙煮月・水晶月

寶斗月・小勝餅月・雲片糕・腐乳餅

・加大七星伴月



已經上市

港九新界各國貨公司、士多、南貨什貨店均售

經銷處：聯記號　上環新街市街33號　電話：H-441875・H-433198・H-440172

愉園與東昇遭遇 南華首次會消防

甲組足球賽今日分在九港舉行

【本報訊】今天又是周末，足球聯賽踏入第二周，共有兩場分別於下午五時半舉行：一是愉園對東昇於花墟球場，門票全收二元五角；一是南華對消防於嘉山球場，門票分收五元及三元五角兩種。

首周愉園和東昇都旗開得勝。愉園勝東方之役，當日張子岱演出渾身解數，東方如非勞鑑全護門有術，相信失球半打亦不為奇。東昇之淨勝九巴，純以技巧壓倒對手，給予人們的印象不壞。這兩隊既在開鑼時都有很好的表現，一旦作直遇戰，就雙方演技而言，已經值得一看。勝負很難預言。無論如何，由於實力接近，勢必拉緊來打，造成和局亦意中事。

據說東昇有朱柏和休息，由甘乃泉把閘。愉園上陣人選，與首周對東方時相同。該隊重視合作，非不得已時，不想變陣。

南、消之戰，因票價提高之故，會否「爆棚」，未可預知。首周兩隊的演出都平平無奇，人們看出南華的組織進攻，前鋒互相傳遞及走位時有快慢不協調之弊，遇着對方守得很密的時候，不易拉開滲入去找尋機會。在防守方面，互相填位尚不致於亂龍，但有時應付對方前鋒衝刺，則不易站穩腳位。今與消防週旋，由於消防首周對鐵行之役，全隊散漫無型，南華只要穩紮穩打，便有機會取得勝利。不過，消防自知對鐵行之役踢來「唔係波」，有了經驗，今天可能有不同的表現。它也算是「巨型班」，個別球員「波底」不錯，對作戰方式如知所改進，則今天踢出一場「好波」，未嘗沒有可能。至於誰能取勝，同樣難下斷語。倘若消防演出仍如首周一樣，則不妨稍為看好南華。

愉園 [illegible]

東昇 [illegible]

南華 [illegible]

消防 [illegible]

公開泳預賽 成績較前差

兩晚僅破兩項大會紀錄

【本報訊】泳總主辦的全港公開游泳錦標賽，昨在維多利亞泳池舉行最後一夕預賽。其中女子百公尺自由式刷新了大會紀錄。

昨晚原有八項預賽，一項決賽，但其中男二百公尺蝶式、女二百公尺背泳、男四百公尺自由式有若干泳員臨時棄權，取消預賽，實得五項預賽，一項決賽。

女子八百公尺自由式決賽，參加五人，三人臨時棄權，只由沈寶妮、梁當奴角逐，結果，沈寶妮以一一分二三秒六取得首席，梁當奴第二。

女一百公尺自由式，海天的沈寶妮以一分〇八秒三刷新了婦女的寘士獎於一九七〇年保持的一分〇八秒六的大會紀錄。

經過前、昨兩晚預賽，先後刷新了兩項大會紀錄。但根據兩預賽的成績，是近年來最差的一屆。錄昨晚各項成績及獲得決賽權的名單如下：

女八百公尺自由式賽（決）：㊀沈寶妮，十一分二三秒六；㊁梁當奴。

男子二百公尺自由式：第一組—㊀P史提堡，二分一八秒六；㊁寶遜；㊂莫潤章。第二組—㊀蔡永健，二分二四秒五；㊁曲樂克；㊂黃志生；㊃余永常；㊄蔡順德。

女二百公尺蛙式：第一組—㊀盧笑娟，三分一二秒五；㊁廖美華；㊂歐陽實珠；㊃李笑瓊。第二組—㊀曹旺嬋，三分一九秒四；㊁梁蓮；㊂杜婉玲；㊃夏珊嵐。

男一百公尺背泳：第一組—㊀陳耀邦，一分九秒九；㊁張廷樑；㊂羅頓；㊃張炳海。第二組—㊀P史提堡，一分一二秒二；㊁鄧偉棠。

男一百公尺蛙泳：第一組—㊀黃德光，一分一七秒九；㊁莫偉鵬；㊂區鳳明；㊃張國耀。第二組—㊀依士利，一分一九秒四；㊁吳偉波；㊂廖國熙；㊃余炳冠。

女一百公尺自由式：第一組—㊀梁當奴，一分一三秒五；㊁葉佩英；㊂杜午玲；㊃羅頓。第二組—㊀沈寶妮，一分八秒三（破）；㊁燕蓮；㊂地亞利；㊃梁瑞蓮。

海港等五工會乒賽 今晚頒獎周一遊河

各球員及其家屬可向工會購票

膠業工友乒賽今決冠軍

【本報訊】海港五工會聯合舉辦的海港工人乒乓球團體賽，獲得冠軍的是海理㊀，亞軍海背，季軍中青港。獲得風格獎的是榮發、船機㊁和菜職㊀。今（十六）日晚八時在起落貨公會舉行閉幕儀式及頒獎。

賽會又定於十八日（星期一）舉行遊船河晚會，各球員及家屬可向所屬工會購票參加，每票五元。

【又訊】港九樹膠塑膠業職工會主辦的膠業工人團結杯乒乓球賽，今晚七時起在新蒲崗該會會所舉行三項決賽。男子團體海天與銀鷹B決奪冠軍，男單打李綠武對鄧明，女單打劉瑞金對衛燕芳。

群眾體育運動

今日賽程　昨天賽果

乒乓球賽

理髮工友
總會（下午）
舊㵎㊀對向晃㊀　八時三刻
新㵎㊀對晶晶㊀　九時三刻
辦事處（下午）
友聯甲對頌軍甲　八時三刻
從新對飛鷹　九時三刻
友青勝愛利斯　五比一
向前勝向晃㊀　五比一
海天勝友聯乙　五比二
向晃㊀勝南京　五比〇

車衣工友
會所（下午）
新風對友聯㊀　七時半
學風對長風㊀　九時
愛華衣勝親塘　五比三
深青勝晟風　五比〇

膠業工友
會所（下午）
男子團體決賽
海天對銀鷹B　七時

工商界
鋼材五金勝榮聯　五比二
銀保勝影聯　五比一
貿易勝福建　五比〇
紙聯勝南北行　五比二

福建杯
男子組
遊昇勝銀鷹A　五比一
女子組
銀青A勝金鷹　三比〇

雕刻工友
友聯勝小球　棄權
聯誼勝藝興　五比三

小足球賽

保健油旺尖
棠花臣場（上午）
快樂洋服對新紅青　八時

車打工友
蘇屋村場（下午）

電船工友
長城對順機聯　九時
東友聯對新紅機　十時
長沙灣B（下午）
學峯對詩詠　七時
友誼對東輝　八時

五金工友
東齊德場（下午）
長征對紅海鷗　八時
長沙灣A（下午）
達利對遺成　七時
長沙灣B（下午）
晉山對機工聯　九時

華革團結杯
華鋒乙勝華青乙　四比一
紅星勝富青　一比〇

男甲排球奪標 今在修頓舉行

【本報訊】公開排球聯賽，今晚修頓有兩場男甲組決賽舉行：六時，消防對樂羣；七時，南華對友聯。各隊實力接近，必有劇鬥，不收門券。

女甲決賽昨晚兩場結果：南華以三比〇勝友聯，樂羣亦以三比〇勝大光。

金禧杯和銀牌賽 足總昨開會抽籤

金禧杯賽首周賽期場地已解決

【本報訊】足總的聯賽管理委員會昨天開會，抽籤排下了今屆甲組金禧杯賽和銀牌賽的全部秩序。金禧杯賽首周的賽期和場地亦已解決。

上述兩項比賽，甲組全部參加，初級金禧杯賽共有三十五隊，初級銀牌賽分預備組和乙丙組舉行初賽，預備組十四隊，乙丙組三十四隊。

會上決定甲組金禧杯賽如賽和加時，加時仍然不分勝負，可重賽一場，若再賽和，則在加時後用射十二碼球來判高低。初級組的金禧杯賽和銀牌賽則一場完了，加時後賽和以射十二碼球決勝。

港星埠際賽定於十月五日在大球場舉行。精工申請參加泰國一項比賽，將俟執委會作出決定後才考慮精工的賽事如何改訂。

昨天抽籤結果金禧杯賽以東昇對精工一場最受注意。九巴對流浪一場亦有苗頭。南華和愉園兩隊輪空。銀牌賽的重頭戲是星島對南華。輪空的是東昇、愉園。現將首周賽程錄下：

甲組金禧杯賽
九月二十九日（星期五）
九巴對流浪　花墟球場　四時三刻
三十日（星期六）
消防對元朗　港會球場　四時三刻
十月二日（星期一）
星島對東方　花墟球場　四時三刻
十月三日（星期二）
警察對嘉山　花墟球場　四時三刻
四日（星期三）
東昇對精工　大球場　八時正
五日（星期四）
鐵行對電話　花墟球場　四時三刻
（南華、愉園兩隊輪空）

初組金禧杯賽
約瑟或晨星對英海軍　光華對香島
市政對港青　天天對保濟
荀漁對傑志　五一七對斯達霸
華雄對九果　渣打對警察或英空軍
荃灣或英陸軍對獄吏　渣華對怡和
友邦對航校　大田對首飾
息影對中青　瑞聯對天鵝
港大對公民　港會對東華

高級銀牌賽
消防對警察　東方對嘉山
元朗對流浪　精工對鐵行
星島對南華　九巴對電話
（東昇、愉園兩隊輪空）

初級銀牌賽（預備組）
愉園對警察　東昇對東方
流浪對消防　元朗對嘉山
九巴對鐵行　精工對電話
（星島、南華兩隊輪空）

初級銀牌賽（乙丙組）
東華對獄吏　港會對英海軍
友邦對晨星　首飾對英陸軍
息影對約瑟　渣打對渣華
天鵝對中青　航校對光華或傑志
天天或九果對港青　英空軍對荃灣
大田對香島　斯達霸對公民
保濟對市政　五一七對荀漁
怡和對港大　瑞聯對華雄

內衣職工球隊 周四迎月遊河

【本報訊】港九內衣職工總會，定於本月二十一日（下周四）下午六時至十時半舉行球隊工友中秋迎月遊河海浴會。凡製衣行業各類球隊工友都可參加，並到新蒲崗彩虹道八號六樓或青山道昌華街二十號D四樓內衣工會領取遊河券。

新光戲院開幕誌慶
南海影業公司敬賀

錫屬氯化文尼用安定剤
錫属中間体
DI-N—BUTYLTIN OXIDE
DI-N—OCTYLTIN OXIDE
◎技術高超
◎品質優秀
○備有資料　○歡迎商洽詢購
三共有机合成株式会社
SANKYO ORGANIC CHEMICALS CO.,LTD
総社：日本国神奈川県川崎市高津区久地788号

考古新發現
兩千年前女屍出土
屍体完整 脈絡相通
新光　普慶　南華　珠江　南洋　銀都　太平　北角
明天隆重獻映
新光今晚優先獻映　七時半—九時半
金縷玉衣出土 名傳世界
兩千年前女屍 完整出土
更是轟動全球
五十萬年古墓遺物重現眼前
萬千種類歷史文物大開眼界
千年糧倉・顆粒猶存
春秋戰國・武器出土
北京猿人・頭骨發現
生人陪葬・白骨纍纍
本片詳細介紹古墓發掘過程
預售門票
舉世罕見
實地拍攝彩色珍貴巨片
文化大革命期間
出土文物
中央新聞紀錄電影製片廠攝製
南方發行

盧丁汽酒
盧丁具有增强毛細管壁的抵抗力的作用；常飲盧丁汽酒可以促進血液循環，減少血膽固醇的沉澱，降低血壓，預防血管硬化，改善脂肪代謝。
盧丁汽酒是選用中國槐米提煉的純淨盧丁，配以杭菊花，草決明等清熱明目藥材和久釀純正優良美酒加入嶗山礦泉水，採用先進技術，精工釀造而成。酒味清爽可口，酒液清亮透明，藥味協調適中，男女老幼均可飲用。每日隨量飲用，當能消暑清熱，增加食慾，振奮精神。誠為理想飲品。
香港代理處　德信行有限公司
香港經銷處　利源長有限公司

國產雙喜牌
家用廣花棉胎
純粹新棉
質優耐用
被套

各國貨、百貨公司、綢庄均售
經銷處：海光貿易公司
九龍偉業街245號　電話：K-707835 872732 872742

惠刊廣告請撥電話：七二六九八〇

月是故鄉明
選購中國各地中秋月餅
饋贈親友表隆情
中僑國貨
月餅種類：廣式、蘇式、京式、潮州等數十品種
送禮佳品：名茶美酒、京果海味、糖果餅乾、應時鮮果
本公司臘味已經上市

美全面限制第一年
港紡織品輸美限額
數千萬碼將用不完
現有一成二以上接不到訂單

下一年度紡織品輸美生意，現時港商也未敢表示樂觀，主要原因是由……

【本報訊】在美國全面限制香港紡織品入口的第一年內，香港紡織品輸美限額將會有數千萬方碼用不完。

去年十月至今年九月，是美國開始限制香港人造纖維紡織品和羊毛紡織品入口的第一年。這一年的香港紡織品輸美限額總量，原定爲約七億方碼，其中人造纖維成衣和毛衫佔約二億五千萬方碼，其餘四億五千萬方碼，則是棉質成衣、棉製成品和各類紗、布（包括棉、毛及人造纖維質）的限額。但據「工商處」宣佈，截至九月十二日爲止，香港紡織品輸美的剩餘限額，仍有八千六百六十八萬八千三百四十二方碼。現正實施「特別付運方案」，爭取在今年九月底之前，儘量把這些輸美餘額多用一些。

上述情況表明，本年度內輸美的紡織品，現仍有百分之十二以上因接不到美國訂單而致未能輸出。在剩餘限額之中，單是成衣就佔三千一百六十萬方碼。這主要是由於美國的人造纖維成衣淡市，美商訂貨指價減少數月所造成。另外，本年度的毛織品輸美限額總數原爲四千萬方碼，但現仍有餘額七百三十三萬方碼，即未接單貨物要佔原限額的百分之十八以上，這也表明今年美商訂購香港毛織品減縮甚多。

下年度紡織品輸美
港商未敢表示樂觀
單價如稍高美商就採觀望態度

據港商估計，在今年九月十三日至九月三十日這十七天內，屬「特別付運方案」趕運往美國的紡織品輸額，約可用去三千萬方碼，但仍會有五千七百萬方碼左右的限額用不完，因爲在去年十月到今年八月這十一個月內，香港紡織品輸美的每月平均實數，約爲五千六百六十萬方碼，現要在十七天內趕用完八千六百多萬方碼的餘額，實際已不可能了。

港商認爲，造成本年度紡織品輸美限額剩餘較多的原因有幾點。一是美國的「分類限額」和「授權書」，其中還包括美國由五月五日起禁止香港人造纖維針織布入口四個多月，結果已使全年度內香港紡織品的輸美生意備受阻滯，許多廠商和出口商的業務計劃都被打亂。……

港產手錶外銷增幅大
商人估計，今年港製手錶出口總值將達一億五千萬元，比一九六八年約增兩倍多。出口市場，主要是美國、波斯灣特拉夏國和拉丁美洲等八十多個地區。

在香港出口的工業品中，手錶是今年出口增加較多的一類貨品。據業內商人估計，今年港製手錶的出口總值，將可達到一億五千萬元，即比一九六八年的四千六百餘萬元增加兩倍多。另據官方統計，今年上半年港製錶的出口總值，爲九千二百四十萬元，比去年同期七千六百三十萬元續增百分之二十一。

現在港製手錶的出口市場，共有八十多個。其中以美國、波斯灣特魯夏爾各國和拉丁美洲的巴西、巴拿馬、委內瑞拉等五個市場購貨較多。例如今年頭四個月，港製手錶出口共值三千七百九十六萬元，其中銷往這五個市場已佔二千二百二十六萬元，即佔總額的六成。此外，西班牙、新加坡和日本，則是港製手錶的次要出口市場。

爲什麼在最近五年內，港製手錶出口數值能夠每年平均增四成以上呢？據商人指出，這首先因爲美國等地的通貨膨脹日益加劇，物價飛漲，使得手錶的費用相當昂貴，而且不易找到人手來修理，所以出口價值低廉的港製手錶，這幾年就較有條件發展外銷。例如現在港製手錶的出口離岸價，平均每個只售十六元，這就適合美國等地的下層消費者購用。他們認爲，購買一個港製手錶，比他們在當地修理一個瑞士或日本手錶的費用還要經濟得多。所以港製手錶損壞之後，他們就索性不修理，而另買一個新的。

港製手錶的錶內，主要是由瑞士、蘇聯、日本和法國等運來。在香港配上錶外、錶殼、錶條之後，即分銷往世界各地。現時入口錶內的成本，平均每個爲十四元，而出口手錶則只售十六元，可見一般錶廠的出口生意雖然續增加，但國內外競爭激烈，利潤率也已逐步下降了。例如今年港製手錶銷往日本的數值，已比前年劇減八成，主要原因就是由於售價更低的台灣手錶已增加進去競爭。

近幾年，香港當局曾一再放寬蘇聯手錶和瑞士手錶出售的條件。對於蘇聯手錶實在瑞士實施禁購，香港鐘錶廠商曾和瑞士製錶業商均曾公開提出指摘。據了解，品質粗劣的蘇聯錶內，近幾年不斷用直接買撥的方式運來香港，在港裝配後即當作廉價「鵰尾錶」出售。蘇聯錶內的到港成本，約爲每個十二元，瑞士錶內則要三十元。因此，近年瑞士、日本錶內已被蘇聯貨擠走了不少生意。

現在香港除輸出普通手錶之外，還輸出報指錶、首飾錶和袋錶等。女裝手錶的出口價，每個約爲十七、八元，較低價的男裝手錶則只售十元。香港分設有錶帶廠、錶殼廠、錶針廠和發條廠等，這對於裝配手錶出口是一種方便。但港製錶針不夠用，有一部分還要從日本輸入。自從去年底日圓升值後，香港用以裝造錶帶的日本不銹鋼片，至今也已漲價一成多。另外，巴拿馬、委內瑞拉和新加坡等市場，今年購買港製手錶均已轉淡，出口市場去年共有一百一十個，今年則縮小到不足九十個。這些情況已使此間製錶業廠商感到憂慮。

·本報記者·

雙喜棉胎陸續到
先後已到十多批
每批貨早被顧客預訂

【本報訊】從八月中旬開始迄今，國產雙喜牌棉胎，已運到十多批，今後新貨將陸續運來。

據國產棉胎經銷商透露消息，去年銷港的國產棉胎，既比一九七〇年份增加四成多，但銷場亦日見擴大，常有來貨供不應求的現象，故今年提早辦貨，以供零售商所需求。

國產棉胎銷場所以逐年增加，主要原因是它乃用提純纖維的新棉花所製成，具有柔軟、細滑而富彈性，保暖性能高的優點，而且做工精細，胎花、斗紗等工作亦好，故越來越受顧客歡迎。據說，今年來貨顯將比去年多，但大部分已以期貨成出，目前每批貨運到，就即分發與有關客戶。

秋冬季新品種
國產人絲綢運到
有些廠商開始購貨備用

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
友昌	YOU CHANG(晨早)	台灣	B5	安捷
阿里士泰	ARISTEFS(下午)	日本	A25	大阪
巴丹士靴	BADENSTEIN(上午)	馬尼拉	A1	捷成
山打安拿	SANTA ANA(下午三時)	日本	B10	山小
荷丹士泰	HOLSTENSTEIN(中午)	歐洲	九龍橋	捷成
新荷蘭	NIEUW HOLLAND(上午)	澳洲南端	海員	渣華
士打雲迪	STRAAT VAN DIEMEN(下午六時)	德班	A4	渣華
烈德雅	RADNORSHIRE(晚上)	英國新加坡	太古碼	太古
泰國	THAI(下午二時)	日本	A31	來福
胡佛總統	PRES. HOOVER(晨早)	美國	黃埔塢	總統
長堤	LONG BEACH(下午六時)	歐洲	九龍橋	海陸
雅宜地	AYUTHIA(下午六時)	歐洲	九龍橋	寶隆
斯利迪	SLIDRE(下午七時)	關島	油蔴地	渝
順月	CRYSTAL MOON(晚上)	日本	B3	中
凱城	KOTA MENANG(下午十一時)	新加坡	A27	太平

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
若鮎丸	WAKAYU MARU(下午六時)	新加坡	B12	大阪
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU(下午)	南加拿大	A29	川崎
美國雷獅	AMERICAN LYNX(下午)	加州紐約	北角	美輪
大美士	THEMIS(上午八時)	温哥華	A13	百保利

新品種陸續運到
國產酒銷路廣
米酒糧酒等銷量比較大

港金價軟落

外匯繼續調高
加匯每百多元一點四元

西方報刊觀察
白銀可能步步升
羊毛價漲至新高峯

股票交投回增較大
成交價格亦多轉升
新低價股仍多走向下坡

柚子續暢銷
方柿連日到

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司
歐洲定期航綫
豐和丸 M.S. "HOWA MARU" 十月三日落貨 五日開行
直航：漢堡、利物浦、安特衞普、鹿特丹、阿姆斯特丹。倫敦由漢堡轉
HELSINKI, BERMEN, OSLO, GOTHENBURG, COPENHAGEN, STOCKHOLM, MALMO, LEIXOES, LISBON, WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG.
代理：泛洋航運有限公司
澳門代理：豐華船務公司

船汽神名 株式會社 MEISHIN LINE
兵洋丸 M.V. "HYOYO MARU"
九月十九日由日抵港 九月廿日收貨，廿一日開行
直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司

「金東」 M.S. "GOLDEN EASTERN"
由福州來。
定於九月十七日下午抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓

SHOFUKU LINE
日和丸 M.S. "NICHIWA MARU" 九月十七日抵港
第三丸吉丸 M.S. "MARUKICHI MARU No. 3" 九月十九日到 二十日開 直透吉普
總代理：東洋船務有限公司

山下新日本 汽船株式會社 Y.S. LINE
山若丸 M.V. YAMA WAKA MARU 十月十七日到港 十九日開行
直航：紐約、費城、波約頓、沙灣拿、查理士頓、諾福克等各埠。
總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
永成公司

伊甸園之夢

卓子嬰

鏡光靜靜地對着面前褪了色的輕紗，憶起陣陣的波浪，換來陣陣的清涼。輕輕透過輕紗的陽光，柔和得像微漪的水影，明麗得像絢爛的彩虹，輕輕地、輕輕地驅散了他溫馨的睡意。

長久以來，他沒有睡得如此的香甜；長久以來，他更沒有做過如此的美夢。儘管他這天醒來的時間，比平常提早了四個小時，但他毫無倦容，而且覺得他的精力，可以制服一條發狂的水牛。

他一骨碌地，隔宿的麵包仍然散發着適度的興奮。他一手把窗紗拉開，貪婪地吸入一口樓下麵包店裏散發出誘惑麵包的甜味，而他竟將這誘味當作對林中帶着特有草香味的空氣一樣看待，緊擁着頭皺皺自己的胸膛，輕輕地展露滿足的笑容：「好清香！」

他，孔敏道，自命不凡的藝術家，不可一世的才子，才氣橫溢的大詩人，顯過閑散的雅士。十年前，他因緣時會，結識了一個製片家，爲他那三寸不爛之舌，受到了這製片家的賞識，導演了一部影片。結果害得這製片家傾家蕩產，但他並不認爲這是他的過錯，他說：「曲高和寡嘛，沒有辦法，在這個庸俗的商業社會，藝術品是注定不賣錢的，藝術家也注定是要吃西北風的，這就叫做好片不賣錢，賣錢非好片。」

這個似是而非的論調，雖然可以爲他的失敗解嘲，不過從此以後，沒有人肯再領教這個藝術家了。

他儼然以失之桑榆，但卻收之東隅，搞上了自己那部影片的女主角秦蓮，休棄了原有的妻子。至於那雙還在童年的學生兒女，則仍留在自己的身邊。

根據他自己的說法，秦蓮沒有給他帶來好運道，卻給他帶來了災難。難以填飽的物質慾壑，夫妻不睦令他痛苦不堪；加上一家的生活擔，更教他有懷才不遇之嘆。

十年來面對他來說一點不假，他每天伏案退色的窗紗之前，爬其格子，維持着起碼的生活。

生活的困窘並沒有改變他那狂妄輕佻的性格，他的每篇文章，不是罵人，就是發牢騷，尤其是對一些影片的批評，標榜立異固然不在話下，出口傷人更是拿手好戲，因而有人譏他文如其人——想牌常道之謂也。

怎知道一天他從外面喝得醉醺醺回家，一踏進門口，秦蓮卻笑容可掬地說：「敏道，你的運氣可來了，嚮導明今天稍人打過三個電話找你。」（一）

失敗的是她

「黎揚的女朋友是什麼時候起程去南洲的呢？」我想了想，說：

「上個禮拜嘛！剛巧比黎揚早一個禮拜。」凌美說。

「那麼，他們是約定的啦！」

「也不像！噢，也許是約定的吧！我可不清楚，我沒見黎揚一個禮拜嘛！也許這個禮拜，他一直就很快活也說不定。」凌美沖沖有味地推測着，笑着。

「你明天去不去送行？送你的老師？」我把談話的目標略爲轉移。

「不能去呀，我要上課呀！——我猜大家姐一點也不知道黎揚去星洲。」凌美又推測起來。

又過了兩天，我們竟然在報上看見了黎揚跟他這個女朋友的結婚啓事。啓事的內容，是說黎揚和陸秀文，情投意合，決定於某月某日，旅行星洲結婚。

一切謎明，凌美的推測完全沒有錯。

而同時，我們不禁對凌真興起了異樣的憐憫，憐憫她的感觸，又對她的失敗感到滑稽可笑。

她費盡九牛二虎之力，想向黎揚報復，一直，她都似乎神通廣大，爲所欲爲；一直，不知靠了什麼本領，她居然籠絡住陸秀文的感情，又使黎揚和陸秀文互相誤會，感情破裂。

一直，她都似乎站在勝利者的地位；一直，都有機會炫耀她的聰明的才幹，盡情玩弄她的無聊的把戲。

但是，不需要多少日子，她忽然發現，失敗的正是她，不是別人。

她的陰謀破滅，她的撥亂落空。她知道這個消息之後，會怎樣想呢？她有沒有發現這個消息呢？

我並沒有在看報紙的時候注意到這消息。仍然是凌美告訴我的。她看見了消息之後，就打電話到廠裏告訴我，她這種不正常的興趣，也真叫我擔心。

我中午知道這消息，傍晚回家的時候，並沒看見凌真。晚飯時，她也沒回來。後來，她打電話回來，是傭人接電話。她告訴傭人不回來吃晚飯了。（五九〇）

夏易

二五五、婆婆和媳婦

歸心　谷力

尹老媽走過去親了親孫兒的臉頰，回過頭來跟媳婦說：「你去歇歇，讓我來。」她扶着小搖籃，硬要松川弟子走開。松川弟子不讓，她說老人家剛來到，怎麼好就擔着帶孩子，尹老媽也不肯放手，兩個人爭持着，把搖籃裏的孩子吵醒了。到底是松川弟子堅持不下去，她退了開來，讓婆婆替孩子餵，自己到厨房去弄飯吃了。自從她和兩嫂搬開來住，一天兩頓都是自己動手的。兩兄每天到店裏去跑一趟，多半就留在店裏吃飯，於是早飯就只有松川弟子一個人吃了。

早飯擺開來，一盤是豆腐，一盤是日本人愛吃的特別釀成的醬，還有一小盤子肉。尹老媽認得出來，那盤肉是她特爲松川弟子燉的。尹老媽說，媳婦剛養了孩子，該補補身，就爲她燉了一大盤肉來。女人養過孩子，本來要吃些補的，可尹老媽離開家鄉後，養了六個孩子也沒吃過這種補身的東西，不是吃不起，是因爲沒有一個人給她弄這種食品。自己也就懶得去弄。

但是，對於自己心愛的媳婦，她就不想擱下來。早兩天前她花了整天功夫燉燉好了一鍋子豬腦，剛才備過可以吃了，就給媳婦捎來了。

尹老媽輕輕停下了搖籃，端起了大碗豬腦，就給媳婦遞過去。

「你吃，你吃，補身的，豬了孩子可不能不顧身體哪！」尹老媽輕輕地說，媳婦還做着手勢來強調說話的意思。

說着，她又回頭去扭扭搖籃裏的小寶貝，孩子剛瞌上眼睛，尹老媽又向媳婦做個手勢，意思是說，關點說話。

菠蘿飄香

海辛

半月掌篇

如今方知鄉親情

中秋節前五天，彭海回家來了。人比前消瘦得多，但精神還好。他由阿菊和外母伴送，從機場坐車，直達蕩枝坡山腳下。當彭海從車窗往外邊打量，發現大隻文和阿細、彭香姨、徐廣叔、劉老頭一羣人在等候，他有些懷疑地問身邊的阿菊：

「他們真的是來接我的？」

阿菊點點頭：「看得出來的嘛，瞧，不是在向你招手嗎？」

彭海也向他們招手、點頭，心裏湧起感謝與激動之情。他想——這行出門時，我情悄地離開這來；沒料到現在殘廢還鄉，卻有這許多熟人迎接！叔伯兄弟姊妹們，才是我的真正親人！

車門打開，彭海看見昆洪、昆金兄弟。

他向妻子說：「你說得不錯，他們也來了！」

「他們兄弟花了半天時間，造了個竹兜子抬你上山。」阿菊說。

抬頭向一棵榕樹下打量——對，那裏果然放着個像竹兜子的東西。所謂「竹兜子」，是一張籐椅，用兩枝長竹杆分別在左右兩邊紮縛得緊緊。

「彭海，你回來啦！」

「彭海，不要緊，回到家園來，有我們兄弟做撐腰！」

鄉親們湧過來，跟仍坐在車上的彭海握手，說着鼓勵、安慰的話語。

昆洪緊緊跟他握手，叫喚：「阿海！」

「瘦多了！在受傷斷腿的日子，他一定飽嘗痛苦和折磨，作爲兄弟手足，我有責任幫他振作起來！」

彭海把他的手握得緊緊，叫道：「昆洪！」

——搭車回來，阿菊告訴我，說他們一家的幫忙；昆洪對我的不幸，不但沒有幸災樂禍，反而盡心盡力扶持！

於是，昆洪和昆全，把斷腿的彭海搬到「竹兜子」上。他問昆洪：

小說林

人爲財死

愛娣差點忍不住笑，但是她覺得這個瘦老頭也未免有些過份。由於瘦老頭嘴太太的說話，影響所及，這以後大家說話也變得盡量壓低嗓子，不單是婦人們，男人們也一樣。

振綱和愛娣在回家途中，開始都沒說話。

可以看出，振綱一面駕車一面想心事。

愛娣不想擾亂丈夫的思路，多次想開口，臨了還是按捺着。

將到家門，振綱說：「你先回家，我還要到一個地方。孟峻山約了我，就是剛才替我說話的。」

愛娣說她實在放心不下：「振綱，剛才你們說的我聽得不完全，只是，他們倒像把責任推到你身上，倒像對你不信任似的。」

振綱嘆了口氣：「這不是說話的時候，回來慢慢跟你說。事情不簡單啊！」

孟峻山約振綱到一家地處酒吧見面，這是一處相當幽靜的所在，不少男女都假這所在去談問題，常常凌晨以後還沒離去。原來這裏至凌晨四時才停止營業。

振綱參加這次聚會，就是由峻山拉攏……

香江出奥絲　黃多聞

二五五　演求

笑娟匆匆趕回來，她未喘定，……

「你叫我回來，就爲了這事？」

「唉！」志才點點頭……

「你要我怎麼說？」笑娟在……

「就叫她不要搞了，請她原諒……」

「叫我認錯？」笑娟瞪大眼睛……

「去吧，算我求求你……話！」志才幾乎在哀求了。

見志才苦着臉，笑娟才站起來說：「好吧，我試試看！」

搭客鄙夷香港老千

明仔精　中人

火船拉鳴臣準備開身了。綠衣襪三劃也挽着梁寶寶的臂，離船上岸。精仔明一心以爲做大拍客，起身送行，正待跟梁寶寶握手，不料梁寶寶曰：「阿叔，跟我來。」

精仔明於是離開那一塵不染的頭等艙甲板，行落去那滿地牛屎豬屎的大艙甲板。梁寶寶把他交到華人辦房，交代幾句，任務完畢，便帶着兩個綠衣仔上岸去了。

廣東輪緩緩離開碼頭。碼頭站着很多送船的人，梁寶寶和三劃也在人叢中，並且向着精仔明揮揮手，然後登上三劃的小汽車走了。

精仔明呆呆的站在甲板上，悵惘久之，好像百感交集，又好像沒有什麼感想，倒像作了一場春夢。

四十多天之前，由香港開行的廣東輪在泊碼頭之時，他昂然站在甲板上，氣吞牛斗似的直要把海防這個小埠頭抬回香港去的，而現在呢，抬回香港去的只是帶來的行李，這不是發夢又是什麼？四十多天的發財夢，結果是空手來，空手去。但是，留得一個與名在外埠，臨走前夕又攞了一晚大蚊，這些都是事實而不是發夢。

精仔明正神遊間，屁股忽然被什麼東西輕輕碰了一下，把他碰醒了，回頭一望，嚇一跳，原來是一隻黃牛。

甲板都是牲口，睡不得，只好落大艙了。才走到大艙的梯口，一陣人氣撲鼻。下去一望，才知道已經滿座，搭客比他上次由香港來時更擠擁，帆布床也，吊床也，牛皮紙也，報紙也，堆滿鋪滿在大艙之內。精仔明瑤視一遍，沒有地方打尖落住。不少搭客知道他是香港滾友，鄙夷其人，同舟不肯共濟，誰都不肯讓出少少地方給他。從來傳說與事實必有很大距離的，市面傳說，這個香港滾友不僅滾了肥佬方的錢，還滾了肥佬方的女兒，此外，還有幾個股東領任啊，損失十萬八萬之多，這筆錢他早已匯返香港，滿載而歸。

精仔明確係載了違過自己都唔知，看了一會見有位，空氣又汚濁不堪，於是回到甲板上，找着那個華人辦房。辦房曰：「大佬，落船嘗客自理，我地唔理得咁多了。你想有床位就搭大船啦，大艙係咁嘅者矣。」（九四五）

奇遇

何耐

在冗長繁瑣的審訊過程中，許炳成雖然十分的可疑，尤其是光頭牌的證供，指出他每天早上跟張露絲通電話，可能構成提供工廠出殯期的佐證，然雖說嫌疑只限於嫌疑，並無實據，他終於獲得了無罪釋放。

但是許炳成並不感到喜悅。他自己知道，這宗劫案的確跟他有關，他雖沒有參加這個匪徒集團，他當然也沒有獲得分贓，但這筆糧款的被劫，能說他沒有責任麼？能說他不是協助犯罪麼？

更令許炳成忿恨於懷的，是被張露絲利用了，也是被張露絲陷害了，那些什麼綿綿的情話在耳邊再現時，就像一把一把的利刃，割到他的腦子裏。

精神的創傷，失業的悲哀，而且，他去找工作時所接觸到的冰冷臉孔，許炳成的確難於忍受。他表示要復仇。

大概經過了三個月吧，他在街頭，偶而發現了一輛名貴的汽車，載滿一車嘻嘻哈哈的男女阿飛，而駕車的人，卻是奇蓮。

一看到奇蓮，他登時呆了。不知怎的，他無暇去默記汽車的號碼，一雙眼睛卻忙於去搜索車上的女子，希望能夠有所發現。（六一）

一家四口　林遊

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
邊雲諾	BENVANNOCH	高雄	9月18	邊行
夏進二號	DON HERNAN II	日本	9月18	華林
拿可基	KOM. NAKHODKI	日本	9月18	非士高
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	9月18	太平洋
亞特那士	ATREUS	馬尼拉	9月18	太古
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	9月18	金榮
長良丸	NAGARA MARU	日本	9月18	日郵
三大旺	STA. CRUZ	馬尼拉	9月18	偉岸
東明	EASTERN ARIAKE	日本	9月18	小山
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	9月18	總統
山洋丸	SANYO MARU	日本	9月18	協成
密西西比來	MISSISSIPPI LLOYD	新加坡	9月18	渣華
思詩雅	CIRCEA	歐洲	9月18	沙啫
千利達	TRINIDAD	日本	9月18	寶隆
先達雅途	STRATHARDLE	日本	9月18	鐵行
海洋	OCEANIC	日本	9月18	海運
芬溪	FERNBROOK	新加坡	9月18	百保利
士打菲芝	STRAAT FIJI	南非	9月18	渣甸
音羽山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	9月18	海陸
忌連利安	GLENLYON	拉濛	9月18	太古
芬景	FERNVIEW	西北太平洋加州	9月18	百保利
基文天	CLEMENTINE	波斯灣	9月19	捷成
出口競賽	EXPORT CHALLENGER	美國	9月19	和捷
加瑞樂	GAZZELLA	意大利	9月19	海運
汶萊第一	BRUNEI No.1	汶萊乃	9月19	華通
莎厦	SAHAR	日本	9月19	新興行
岷里拉灣	MANILA BAY	台灣	9月19	信昌
興光丸	KOKO MARU	日本	9月19	小山
兵洋丸	HYOYO MARU	日本	9月19	海聯
他輔總統	PRES.TAFT	美國	9月19	總統
昭安丸	SHOAN MARU	曼谷	9月19	川崎
柏加	PAG	日本	9月19	華林
捷途	CHITRAL	澳洲馬尼拉	9月19	鐵行
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU No.3	日本	9月19	東洋
帽星	STAR ALDEBARAN	日本	9月19	福來
德威里	TEVERYA	新加坡	9月19	新興行
孖崙古士	MULUNGUSHI	東非	9月20	渣甸
山鶴丸	YAMATSURU MARU	日本	9月20	中央
浪速丸	NANIWA MARU	日本	9月20	小山
江昭丸	KOSHO MARU	日本	9月20	川崎
東晃丸	TOHO MARU	日本	9月20	中央
桑光丸	SOKO MARU	日本	9月20	小山
雅得士	ARCTURUS	[illegible]	9月20	華林
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	9月20	福來
怡安	ION	日本	9月20	日郵
渣拿丹雅	JALADHANYA	新加坡	9月20	摩奉
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	日本	9月20	天祥
皇上威利	KINGSVILLE	新加坡	9月20	百保利
廣東	KWANGTUNG	澳洲高雄	9月20	太古
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	歐洲	9月20	港郵
名士	MING CHI	日本	9月20	中央
維興	VENUS NINGHAI	台灣	9月20	祥利
	ACRITAS	美國	9月20	國光
快捷	AEGIS PRIDE	日本	9月21	川崎
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	日本	9月21	捷成
碧溪	WESER BROKER	台灣	9月21	海鐵
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	9月21	輔運
利達馬士基	LEDA MAERSK	馬尼拉	9月21	捷成
瑪利亞羅施路	MARIA ROSELLO	日本	9月21	大阪
西星丸	SAISEI MARU	日本	9月21	天祥
士打香港	STRAAT HONGKONG	日本	9月21	渣華
圓洲	YUEN CHAU	波斯灣	9月21	太來
新海發	ZIM HAIFA	美國	9月21	新興行
香港武士	H.K.KNIGHT	美國	9月21	港郵
美國精兵	AMERICAN LEGION	美國	9月21	美輪
意大利丸	ITALY MARU	日本	9月21	川崎
友信丸	YUSHIN MARU	日本	9月21	協成
基士多菲萊克	CHRISTOPHER LYKES	高雄	9月21	渣甸
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	南美南非新加坡	9月21	渣華
赤城丸	AKAGI MARU	日本	9月22	日郵
阿利士泰力	ARISTANAX	日本	9月22	大阪
賓加蘭	BENGALEN	日本	9月22	寶隆
芝加哥	CHICAGO	美國	9月22	海陸
三春丸	MIHARU MARU	新加坡	9月22	日郵
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	9月22	大阪
白肯南總統	PRES.BUCHANAN	美國	9月22	總統
春田	SPRING FIELD	日本	9月22	協成
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	9月22	順昌
愛森	HEELSUM	日本	9月22	聯運
復建	UNION FREEDOM	台灣	9月22	道華
明利	MINLLY	澳洲	9月22	天祥
利士丹	REGISTAN	日本	9月22	渣甸
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭	9月22	太古
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY	高雄	9月23	港郵
諾福克丸	NORFOLK MARU	日本	9月23	大阪
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	美國西岸	9月23	川崎
沙林比亞	SALAMBRIA	日本	9月23	大阪
麥賽賽總統	P.PRES.MAGSAYSAY	三藩市	9月24	美郵
祿星	STAR ALTAIR	波斯灣	9月24	福來
恒利	HANG LEE	台灣	9月25	明仁
香港觀察	H.K.OBSERVER	英國	9月27	港郵
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU No.10	日本	9月28	東洋

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
北佐諾加士	PATROCLUS	利物浦	9月18	太古
百丹士泰	BADENSTEIN	漢堡歐洲	9月18	捷成
長良丸	NAGARA MARU	黑海	9月19	日郵
邊雲諾	BENVANNOCH	倫敦漢堡	9月20	邊行
加瑞樂	GAZZELLA	意大利	9月20	海運
千利達	TRINIDAD	漢堡歐洲	9月20	寶隆
依高利	EGORI	利物浦	9月20	太古
柏加	PAG	來茲加的港	9月21	華林
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	漢堡歐洲	9月21	天祥
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	漢堡南安普頓	9月22	輔運
忌連利安	GLENLYON	倫敦漢堡	9月22	太古
賓加蘭	BENGALEN	地中海	9月23	寶隆
諾福克丸	NORFOLK MARU	地中海	9月24	大阪
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	9月25	川崎
保馬	BOMA	漢堡歐洲	9月26	寶隆
路域沙分	LUDWIGSH AFEN	漢堡歐洲	9月26	捷成
馬奇倫	MARQUISIEN	倫敦漢堡	9月27	沙啫
伊利地安	EURYTION	倫敦漢堡鹿特丹	9月28	大西洋
萬龍	MARON	利物浦	9月30	太古
加巴亞	CAPRAIA	地中海	9月30	沙啫
烈那些亞	RADNORSHIRE	倫敦漢堡	9月30	太古
邊羅華士	BENLAWERS	倫敦漢堡	9月30	邊行
威利吉	WAALEKERK	地中海	9月30	寶隆
桂連那	QUIRINALE	意大利	9月30	天祥
荷丹士泰	HOLSTENSTEIN	漢堡歐洲	10月1	捷成
北野丸	KITANO MARU	漢堡南安普頓	10月2	輔運
施典吉	STEENKERK	漢堡歐洲	10月2	寶隆
豐和丸	HOWA MARU	漢堡利物浦	10月5	東洋
邊華華士	BENWYVIS	漢堡歐洲	10月6	邊行
星洲勝利	SINGAPORE TRIUMPH	漢堡倫敦	10月7	港郵
馬利時	MALAIS	倫敦漢堡	10月10	沙啫
納順哨干	NEPTUNE ZIRCON	倫敦漢堡	10月10	福來
寶順家	BUSUANGA	漢堡歐洲	10月10	寶隆
百德士泰	BAYERNSTEIN	漢堡歐洲	10月11	捷成
亞特那士	ATREUS	利物浦格拉斯高	10月11	太古
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡歐洲	10月13	川崎
泰馬	TAIMYR	巴塞羅那熱內亞馬賽	10月15	寶隆

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
蒲台洲	FOTOI CHAU	紅海	9月19	太來
拿可基	KOM. NAKHODKI	馬德拉斯	9月20	非士高
先達雅途	STRAATHARDLE	波斯灣	9月20	鐵行
帽星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	9月20	福來
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港仰光	9月21	福來
赤城丸	AKAGI MARU	波斯灣	9月23	日郵
巴拿馬丸	PANAMA MARU	紅海	9月23	大阪
瑪利怡美利	MAREVERETT	吉大港仰光	9月25	福來
青洲	TSING CHAU	波斯灣	9月28	太來
兆星	LAO	波斯灣	9月29	福來
樂城	KOTA MAKUMR	紅海	9月30	太平
嘉華	CHAR HWA	亞丁紅海	10月2	永恆
多元	TROYAN	波斯灣	10月2	百保利
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港仰光	10月3	福來

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	9月19	捷成
金飛魚	GOLDEN FISH	椰加達	9月19	新盛
夏進二號	DON HERNAN II	馬尼拉古晉	9月19	華林
海門山	MOUNT KAIMON	椰加達	9月19	小山
蘇珊美	SUSANNE	曼谷	9月19	振盛行
東星	TONG SING	新加坡	9月19	秋福
音羽山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	9月19	海陸
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	9月20	通華
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	9月20	金榮
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU No.3	古晉	9月20	東洋
江昭丸	KOSHO MARU	新加坡	9月20	川崎
多蘭都	TOLANDO	印尼	9月21	通裕
山鶴丸	YAMATSURU MARU	馬尼拉	9月21	中央
岷里拉灣	MANILA BAY	馬尼拉宿務	9月21	信昌
汶萊第一	BRUNEI No. 1	亞庇汶萊乃	9月21	華通
兵洋丸	HYOYO MARU	新加坡	9月21	海聯
東晃丸	TOHO MARU	馬尼拉	9月21	中央
友昌	YOU CHANG	金邊	9月21	捷安
西星丸	SAISEI MARU	新加坡巴生港	9月22	天祥
永通	YUNG TUNG	金邊	9月22	海通
順泰	CRYSTAL TAKE	馬尼拉	9月24	中央
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	9月24	順昌
扇山丸一號	SENZAN MARU No. 1	印尼	9月26	新盛
恒利	HANG LEE	西貢	9月26	明仁
多加蘭	TOGARAN	印尼	9月27	通裕
碧洋丸	HEKIYO MARU	新加坡巴生港	9月27	永聯
藏王山	MOUNT ZAO	新加坡巴生港	9月27	小山
東安	EASTERN ANNA	新加坡巴生港	9月27	天祥
雄山丸	OYAMA MARU	西伊里安印尼	9月27	環球
平洋丸	HEIYO MARU	新加坡巴生檳城	9月27	永聯
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	新加坡印尼	9月29	捷成
寶德	KARANA III	椰加達泗水	9月30	聯非
華都南寶	WATUDAMBO	印尼	9月30	通裕
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡檳城	10月1	順昌
寶功	PARAGON	椰加達	10月1	聯非
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	西貢新加坡	10月1	捷成
安濱	ENDURANCE	金邊	10月2	中太
新利	SONEX	金邊	10月2	中太
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	10月2	福來
來島丸	KURUSHIMA MARU	新加坡	10月3	海聯

台灣·南朝鮮·日本線

船名		開往港口	月日	公司
林武士	LEMNOS	高雄基隆	9月18	福來
順月	CRYSTAL MOON	神戶	9月18	中央
新寶	EVIE G. CHIMPLES	日本	9月18	新興行
三大旺	STA. CRUZ	那霸關島	9月20	偉岸
昭安丸	SHOAN MARU	神戶	9月20	川崎
海民	HAI MING	基隆	9月20	東海
關島光榮	GUAM GLORY	關島	9月21	聯發
孖崙古士	MULUNGUSHI	日本	9月21	渣甸
惠來	HUEI LAI	台灣	9月21	東海
雅得士	ARCTURUS	日本	9月22	華林
明智	MING CHIH	基隆	9月23	明仁
海王	HAI WANG	基隆	9月23	東海
三春丸	MIHARU MARU	日本	9月23	日郵
祿星	STAR ALTAIR	神戶橫濱	9月23	福來
朱莉達	JURATA	日本釜山	9月25	天祥

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
烏干達	UGANDA	東非	9月18	渣甸
莎厦	SAHAR	西非	9月21	新興行
士打香港	STRAAT HONGKONG	南非	9月22	渣華
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	[illegible]西非	9月23	捷成
利士丹	REGISTAN	南非	9月23	渣甸
阿里士泰力	ARISTANAX	東非	9月23	大阪
沙林比亞	SALAMBRIA	西非	9月24	大阪
士打龍目	STRAAT LOMBOK	東非	9月26	渣華
士打菲文圖	STRAAT FREMANTLE	西非	9月26	渣華
士打巴利	STRAAT BALI	南非	9月28	渣華
香港島	H.K. ISLAND	東南非	10月4	[illegible]
沙哥英	SURCOUF	德班西非	10月5	沙啫
南非萬達時	S.A.VAN DER STEL	南非	10月8	渣甸
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	東非	10月9	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
阿里士蒂	ARISTEFS	東加拿大	9月18	大阪
東方領袖	ORIENTAL LEADER	紐約	9月18	港郵
三藩市	SAN FRANCISCO	美國	9月18	海陸
蘇丹	SUDAN	墨西哥灣	9月18	太古
密西西比來	MISSISSIPPI LLOYD	墨西哥灣	9月19	渣華
克里夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	檀香山三藩市	9月19	總統
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	紐約蒙特利爾	9月20	捷成
出口競賽	EXPORT CHALLENGER	紐約	9月20	和捷
他輔總統	PRES. TAFT	加州	9月20	總統
昭安丸	SHOAN MARU	中南西美洲	9月20	川崎
海洋	OCEANIC	波士頓紐約	9月20	海運
芬溪	FERNBROOK	紐約波士頓	9月20	百保利
怡安	ION	紐約波士頓	9月21	日郵
皇上威利	KINGSVILLE	溫哥華	9月21	百保利
碧溪	WESER BROKER	美國西岸	9月22	海鐵
渣拿丹雅	JALADHANYA	加州溫哥華	9月22	摩奉
芝加哥	CHICAGO	美國	9月22	海陸
瑪利亞羅施路	MARIA ROSELLO	南美洲	9月22	大阪
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	9月22	太平洋
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	9月22	新興行
意大利丸	ITALY MARU	紐城紐約	9月22	川崎
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	9月22	美輪
	ACRITAS	蒙特利爾	9月22	國光
士打香港	STRAAT HONGKONG	南美洲	9月22	渣華
利達馬士基	LEDA MAERSK	紐約	9月22	捷成
東方勇士	ORIENTAL HERO	波士頓紐約	9月23	港郵
快捷	AEGIS PRIDE	加勒比海	9月23	川崎
愛森	HEELSUM	墨西哥灣	9月23	聯運
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	美國西岸	9月23	川崎
白肯南總統	PRES.BUCHANAN	紐約	9月23	總統
三春丸	MIHARU MARU	中西美洲	9月23	日郵
復建	UNION FREEDOM	波士頓紐約	9月24	道華
菲安東尼	PHIL.ANTONIO LUNA	沙灣拿紐約	9月24	大江
喜利近	HURRICANE	墨西哥灣	9月24	福來
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY	溫哥華	9月25	港郵
埃打浩	IDAHO	加州	9月25	渣甸
蓮花	LOTUS FLOWER	紐約波士頓	9月25	勝利
京都	KYOTO	美亞美沙灣拿	9月25	太古
加拉加斯丸	CARACAS MARU	紐約	9月26	大阪

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
山西	SHANSI	新西蘭	9月19	太古
香港保貞	H.K. SURETY	澳洲	9月20	港郵
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲	9月20	渣華
捷途	CHITRAL	澳洲	9月22	鐵行
明利	MINLLY	澳洲	9月23	天祥
廣東	KWANG TUNG	澳洲	9月25	太古
美華碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	9月27	鐵行
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭	9月28	太古
林武士	LEMNOS	澳洲	9月30	福來
[illegible]	EASTERN ROVER	澳洲	9月30	渣甸

出土文物新影片所見

翁繼耘

我國在文化大革命期間出土的多種多樣出土文物，既提供了不少歷史和社會研究的高貴資料，也大大地豐富了文物考古領域內的工作成果。出品中，有很大的部分具備了高度的藝術價值，有不小的部分，還具有了重要的科學價值，一總都閃耀着古代勞動人民創製這些不同文物所共有的智慧的光輝。

近年來，讀過報章雜誌上的報道和各項記載，我們對此一期間的出土文物，這個那個，各各已有了一個初步的概念。儘管還沒有接觸過實物，談不到進一步的體會與認識，卻也已經不只一次從各種本子上看見形形色色的攝影圖片，讀到或詳或簡的說明文字；我們偶爾也看過一兩部短片對它們做了東鱗西爪的介紹。可是比較能夠給我們解答一些問題，能夠滿足我們更多的要求和興趣的，卻是這一回看到由北京中央新聞紀錄電影製片廠所拍攝的「文化大革命期間出土文物」這一紀錄影片之後，才獲得了較為全面和較有系統的深刻印象。

片中所介紹的出土文物，有些是當地實地拍攝的，有些是經過加工還原而拍攝的，看起來，總是比較從書本中欣賞平面圖片為真實與明確。甚至有某些文物可以作為若干個個別的部分存在，但要組合起來，才成為一個有活動性能的整體的，這一次從影片中就充分表現了它們各自的特點。所以，我們在影片中看到的北京猿人頭蓋骨、金縷玉衣、長信宮燈、朱雀燈、鎏金銀熏球等等，就和單純看在平面上的圖片，所得到的感受迴然不同；特別是東周晚期的奴隸殉葬和河北滿城陵山兩座漢墓的發掘，有過程、有層次，較全面、較系統，所有工作進行中不同階段出現的真貌瞭如指掌，益以旁白精闢扼要的說明，看來就有更深的體會。

戰國時期的出土樂器石磬，便是片中一個很為突出的例子。北京文物出版社早些時候，出版了一本大型畫冊：「文化大革命期間出土文物」（第一輯），它介紹給我們的，只是第七十四圖的石磬之一具的影繪平面圖形，它的說明也只限於「長九二、寬二四、厚五厘米。一九七〇年三月江陵紀南城南十台中出土。青灰石製成。磬面以紅、黃、藍、綠等色繪出繁縟的鳳鳥紋飾。」如此寥寥數語。

現在，在影片中，出土的二十五具石磬，已被整理還原為不完整的若干套組合的戰國時期古樂器，並按照其應有的次序和形式，懸置一定高低疏密位置的樂器台上，並有專人依各具石磬大小和厚度不同所得出發音的高低，確定下音階效果，當衆演奏了樂奏。而他們在這之前，還鄭重其事地通過中央音樂研究所、中國音樂學院和北京樂器總廠等單位的協助，用測音器分別反覆進行了細致的音樂測驗。所以，我們聽到演奏者演奏時，石磬上傳出的優美音質，和寬廣的音域，即使對古樂完全外行，也覺得它是和諧悅耳的。

這是一部活的「教科書」，包括的面很廣，但有重點、有中心，「讀」來很易受益。而因為它是「活」的，又有細膩的色彩加以表達，動聽的音樂加以襯托，所以「讀」時覺得十分圓潤圓融，全無枯燥之味之弊。

一封勸捐信

廣東先生

一家天主教英文書院，最近向學生家長們發出一封信，要求每月捐出一元，或每學年捐出十元作為「幫助改善教師的工作條件」。

學校為了這樣那樣的事情要求學生家長捐助，事屬尋常；特別是一些經費不足而又有志於辦好教育的學校，學生家長們都樂得支持，甚至覺得這是熱心教育的社會人士的應有之義。但是，像這家教會書院將他人之捐助作為長期運動，且又將付款辦法規定為分期和一次過兩種者，則頗為新鮮。

勸捐的目的，據說是該書院需要設立一筆教職員的特別基金，使所有工作已滿五年的教職員，可以獲得一筆「花紅」。

「花紅」二字近於商業化，也許是這個商業社會的「習慣勢力」使然。正確地說，不知可否稱作「特別津貼」？不管怎樣，每月捐出一元之微，對學生家長的壓力顯然不重。如果資歷較深的教職員由於待遇微薄，有必要取得此項「基金」，作為彌補生活的保障，那是値得同情的。雖然勸捐之「勸」，不是[illegible]不捐，實際是硬性將一元作為學費的「附加」，不過，家長們既然同情了教職員的處境，相信不會吝此區區吧。

然而，勸捐信發出後，若干學生家長的反應，竟是非常平淡。這些人認為，校方為了改善教職員的待遇，竟在學生家長身上打主意，是否恰當，値得懷疑。而況用「幫助改善教師的工作條件」來替代實際是「改善教職員待遇」，是否意味沒有這筆捐助，職員，特別是教師的工作條件就會較差，甚至影響到他們教學的情緒，也是頗耐玩味的。

這家書院在港島很有一些名氣，不知道是否屬於「官、津、補」一類。若然，則此一現象之形成，就可能由於津貼無多，補助不足，乃使教職員缺乏足夠的工作條件，則吝此區區者，不是「官」是誰？

這裏的學校，有「官」、「津」、「補」、「私」四類，官校如何，且不談它，以言「津」、「補」，顯見存在若干問題。「津」、「補」尚且使到教職員難以為繼，則由此及彼，私校又將如何？倘因此而對某些「學店」起了帶頭作用，來一個「教職員積累花紅基金運動」，假公濟私，不就是[illegible]了嗎？

魯迅與內山

龔念年

據最近一期的「日中文化交流」月刊刊載，中國有關方面為了收集魯迅先生的手蹟和書簡，請求日中文化交流協會理事長中島健藏，代為搜尋留在日本朋友手中的魯迅先生遺墨。這個消息傳出之後，已經有內山嘉吉、增田涉等人，把手中珍藏的魯迅先生的信件提供出來，影印為複製品，轉到北京。目前，日中文化交流協會正在更大範圍內推動這項工作。

魯迅先生曾留學日本八年，回國之後，又經常與日本各界人士見面，傾談問題，與日本的關係一直很深。因此，今後會有魯迅先生的更多手跡在日本陸續發現出來，這一點，想來是大有可能的。

魯迅先生在一九二七年回到上海之後，有許多日本朋友是由內山完造介紹相識，增田涉便是其中之一。許廣平在「魯迅回憶錄」中曾提到這件事：「增田涉也是內山夫婦[illegible]帶到家裏，向魯迅介紹的，自後每天為他講解「中國小說史略」，進行了幾個月，回到日本之後，又經常為之代選書籍，解釋疑難問題，充當義務顧問，使增田先生成為中譯作者的頗具盛名的一人。」

關於這一點，增田涉在他的「魯迅的印象」一書中也有詳細的紀錄。這本書於一九四八年出版（一九七〇年又有新版問世），裏面就有一頁印影着魯迅先生的書簡，信的內容是，向增田解釋「西崽」二字作何解釋。此書最後有一篇內山完造所寫的跋，其中有一段這樣寫道：「我到底向魯迅先生介紹了幾十位日本人士吧？想到這裏，便覺對自己罪孽深重。然而，我介紹了像增田先生這樣的人士，在另一方面又覺得可以抵消這種罪過了。或者，這是我的一廂情願吧！」

內山完造提到「罪孽深重」四個字，可能指的是由他向魯迅先生介紹的日本人士中，也有像野口米次郎那樣的人物。內山完造在另一篇文章「回憶魯迅的一件小事」中記得清楚，野口米次郎在見面時，當面向魯迅先生提出這樣無理的問題：「魯迅先生，中國的政客和軍閥，總不能使中國太平，倒還[illegible]，請日本幫忙[illegible]政治嗎？」魯迅先生對這種公然以奴役為目的的無理論調，當然不能容忍，當即給予了反駁。後來，魯迅先生給增田涉的信件中，又曾提起此事。

十幾年前，中國人民文學出版社由「魯迅日記」中選出了五十五名日本人的姓名，請當年曾在內山書店工作的中國工作人員王寶良設法把這五十五人當時曾經過和情況作一番介紹。後來，由王寶良與內山完造通信聯繫，才完成了這項工作。據「內山完造傳」說，內山發現有很多由他介紹與魯迅先生見面的日本作家、學者、文化人、政治家等等並不包括在這名單內，「由此可以推測，由完造介紹的日本人總數是相當多的。」

內山完造與魯迅的關係，並不是僅限於介紹各方面的日本朋友，他還把內山書店提供為魯迅先生與朋友經常見面談話的所在，甚至在國難緊急時，把他自己的家和書店提供出來，作為魯迅先生一家避難的地方。「魯迅回憶錄」起碼有兩處比較詳盡地提到這些經過。「內山先生這種為避難的中國朋友盡其一臂之助的高貴友誼，我們很早就知道。」「這是對魯迅給予便利，對革命工作有好處的，我們深致感謝於內山先生的，為中國做了好事，不會忘記的。」

許廣平的「魯迅回憶錄」和小澤正元的「內山完造傳」雖然都提到了內山完造與魯迅先生這些交往，但是，對於內山完造怎樣更加具體地協助魯迅先生研究革命理論，卻沒有觸及。「魯迅回憶錄」只提到，「魯迅因為避免政治上的迫害，人事上的紛擾，我們的住處是經由內山先生作為中國店員的宿舍去租賃的。房租、水電、煤氣都由先生交款給他代辦的，因之通信往來就不便直接收發，也統由他們代理了。」「內山完造傳」也只提到：「這樣的危險日子一天天繼續着，一家於是用完造名義，遷移到內山書店後面的施高塔路的大陸新邨。這就是魯迅最後的住所。（現在是魯迅紀念館）」

但是，據最近出版的日文版「人民中國」（九月號）報道，這樣租賃房屋，還有更多的用途。當時，魯迅先生不僅在內山書店的協助下，購得馬克思主義的書籍，「內山而且用店員[illegible]的名義，在魯迅住處不遠的地方租了一個房間，存放有關馬克思主義的著作和其他進步出版物。並且在這[illegible]

※內山完造解放後訪問中國時在[illegible]墓前留影※

美國大學鬧學生荒

董思

美國的大學教育，近年出現許多新聞。前兩年，在美國出現的是下面一類消息：大學生沒有出路；大學經費減少；大學學費高漲；博士泛濫美國；大學文憑不值錢之類。目前，美國大學的新學年就要開始，各校招生結果已發表，傳來的消息是：美國大學今年出現大量空位，全國統計，竟達三十萬個之多。

大學有位，問津少人。這個新現象，經由九月四日出版的「美國新聞與世界報道」搶先報道。報道說，由於學額空缺太多，今年美國大學已紛紛降低了新生的錄取標準，[illegible]招徠新生，亦即增加新學生，但空缺現象依然嚴重，規模小的私辦大學、天主教辦的大學和西部的大學，尤為顯著。（去年美國西部二百三十二家大學，招收新生後剩下的空位為四萬九千個，但今年卻激增到十四萬五千個）。

美國大學為什麼出現三十萬個空位？上述報道作了五點解釋：

一曰：二次大戰結束後，美國新出生的孩子最多；這些孩子在今天都剛剛讀完了大學。而上大學的新生，以十八歲青年最多，今明兩年恰好最缺少這個年齡的青年云。

二曰：許多美國青年以往進大學讀書的目的，是因為可以免服兵役。明年七月美國改徵兵制為志願服役制後，青年們就沒有投考大學的這一項理由。

三曰：美國青年目前有一種新風氣：暫時停一下學，趁此機會到外面旅行或增進工作的經驗。因此，他們在中學畢業後暫時不考大學，甚至中斷大學生活，到外面活動一下再作道理云云。

以上三點，聽來不免有點兒戲。看來也顯非問題的癥結所在。同一報道所列舉的其餘兩點，則似乎比較觸及癢處，它列舉說：

最近美國大學學費不斷上漲，這便得以中產階級子弟為主要構成部分的大學生，在經濟上受到「最大打擊」；

美國青年現在懷疑大學裏的課程的真正價值，他們寧願接受學程較短、學費較省的職業性教育。

後述兩點，實際上可以併成一點，即，美國大學新生所以減少，經濟是最大原因。不但學費在漲，美國大學裏的助學金也在減少。富家子弟負擔得起學費，進得起貴族化大學；至於一個普通家庭，家長要拿出家庭收入的半數，才能供一個子女上大學的費用，他們當然寧讓子弟就二年制的職業性教育，而不進四年制大學了。學生修業期減一半，大學在校學生數目自然隨之減少，空位也就增加了。

在另一方面說，許多美國大學生，都是半工半讀的。既然美國經濟正處於衰退階段，失業人數日多，大學生不容易找到一份可用以補貼學費不足的臨時性工作，他們也就只好提前離校就業，或者在大學裏單純學些便於找到職業的技術，求其離校後不難覓到餬口之處就算了。說到底，就是社會經濟因素作怪。

對於大學出現的學生猛減的情形，美國教育界人士很不樂觀。「美國新聞與世界報道」引用這些人士的觀察說：「鑑於辦學費用不斷增加，預料在整個七十年代中，美國大學的入學人數將會繼續減少。大學之間「拉新生入學的競爭將會更加激烈」。

大學就學者日減會造成什麼後果，這些美國教育界人士雖未提及，但這已是每個人都可以估計得到的了。

故風冷雨

好「玩」所在

股市出現邪惡現象，否則哪有這許多人「玩」股票。

願者上鈎

股票這價炒至高於底價數倍。與街邊售賣假牌手表和假玉器者的手法如出一轍。

聞者驚心

拉坡[illegible]照價彈，幸而不是手榴彈，居民有福了。

河內日記

（美）比得・西格

三月十七日　星期五

下午，多喜和我會見了一位了不起的人，謝蘭榮（譯音）。他是位詩人，年歲同我相若，為我們談了不少越南的故事。他富於幽默感，三個鐘頭，我們交換了不少軼事趣聞。他說：「我們說，翻譯好像是剪去了鳥的翅膀。但是，如果剪了翅膀，而鳥能夠飛向異國的天空，有什麼不好呢？」

「我們說，只要有皮，毛就會長出來。只要有枝，就會成樹。我們的小國家經受了無數次的侵略。我們一年有過二十次颱風。但我們仍然樂觀。哈姆雷特說：「活着呢？還是死去？」我們說：「活下去！活下去！」」

我告訴他，一個教友會的青年夜站在時報廣場，高舉和平的標誌。有個過路人嘲笑他說：「你這樣做，你以為就可以改變世界嗎？」

那位青年回答道：「也許不行；但我一定設法不使世界改變我。」

我們的越南朋友點點頭，嚴肅地說：「只要世界改變不了我，我就可以開始改變世界。」

他接着說：「我們國內都說：救人一命，勝造九級浮屠。」

多喜說：「紐約市的人應該聽聽這句話。」

謝說：「我們這裏沒有笑人的故事。我們越南有六十個民族，已學會和睦相處。當然我們要諷刺地主、諷刺封建殘餘。」

他講的一個故事，講一個名叫「野種本」的人。他拾到了一把漂亮的扇子。一個地主見到，要向他買。

他說「不賣！」

「我給你三條黃牛，九條水牛。」

「不賣！」

「我給你一籃魚。」

「不賣！」

「我給你一船柴。」

「不賣！」

「我給你一隻提野味的[illegible]。」

「不賣！」

「我給你一把糯米。」

「賣了！」

這個故事的教訓是：野種本並不眼光短淺；不過他知道，他接受了其他代價，地主都會想法子偷回去。

謝談了三小時。我們也講了一些美國故事。我們的翻譯可忙壞了。我們也聽到了不少有關胡志明主席的故事。看來，他極有幽默感，甚至愛開玩笑。例如：

在一個軍事基地上，盛大開會歡迎他。前排坐着軍官，後面坐着士兵。他從後面進來，一聲「向後轉！」就開始演講。這樣一來，士兵變成坐在前排。

國家出版社應該付給胡一本書的稿費三百五十元零六分。他們送去了一張三百五十元的支票。胡回信說：「還有六分呢？六分是小事，但我怕這樣的事會升級。」

胡真是一位詩人。他說過：「美國有一根長棍，但一個人拿了一根長棍，在一間小屋子裏是無法跳舞的。」胡的一些獄中詩已譜了曲，到處傳誦。

三月十八日　星期六

下午，多喜同我會見了一位同我們年歲相若的作家，記者協會主席呂[illegible]奇（譯音）。

呂說：「南方有人擔心，美國和傀儡們失敗後，會有麻煩。」他然後又說：「在那裏美元造成了腐化。但是，我們的任務是去重建，不是去報復。六百年前，我們打敗了忽必烈汗的蒙古兵，宰相把一個大箱子送進王宮，交給國王。他說：「箱裏面是附敵的人的名單。」國王當眾下令把這個箱子燒掉。今天，民族解放陣線也建議，對傀儡軍不採取報復手段。」（三・完）

藍譯

公社飼養員（中國剪紙）

蘇聯的海洋戰略

戴・普爾浩著　年譯

十八　阿拉斯加運油船

對於俄國人來說，西北航線乃是北冰洋另一邊的事情，所以對於美國這一方案甚表注意，但又保持着懷疑態度。他們也同許多人的看法一樣，一般調動困難的大油船居然按照破冰船的艱苦奮鬥的方式破冰前進，屬於難以思議的事。這很像有人建議，空軍應該把民航客機改建成戰鬥轟炸機。

漢波輪船公司自稱這次試驗是一次「四千萬美元的賭博」。但是，由於油管運輸的開支據估計每桶油要美金四角五，所以它要親自試驗一下，看一看一般的看法是否正確。英國石油公司和大西洋富田公司也在阿拉斯加鑽探石油，所以同意每一家撥款兩百萬美元協助進行試驗，以便獲得試驗結果的內情。

事實上，這艘普通油船的確有它的破冰本錢——重量。改裝的美國船頭形狀，向內傾斜十五度角，向前壓冰，就是為了充分發揮重量的作用，它將從上面將冰壓開，而不是從側面將冰擠開。但是，破冰船的其他特點，諸如馬力和噸位的特別高的比率，巨大的後退力量，特殊的靈活性等等，在這一般普通的油船上就不能具備了，因為那是不經濟的。

這艘被選中進行試驗的油船，幾乎是被重新拆開再重新裝妥，它改裝上一個突出的船頭，船殼增添為兩層船殼，內部加固，機器裝上了防護設備。我曾經在幾年之前上過這艘船，去參觀該船特有的鋼纜穩定裝置，我記得船長曾說，船上有雙副推進器和雙副舵，所以就油船來說，她有着與衆不同的靈活性。這對與她的新任務，是個有利條件。不過，她的四萬三千馬力是無法增加的，在這一點上，她的表現是難以代表漢波公司今後為此建造（如果決定建造的話）的更大馬力的油船的。

「曼哈頓」號終於在一九六九年八月從哈里法克斯啓程了。在空中偵察、衛星導航和兩艘護衛破冰船的協助下，她所遇到的困難可能不多。但是，這仍然是一次冒險。人類真正自東而西航越全程的，只是一九〇三年才告出現的事，那是阿蒙森駕着一艘切冰船完成的，費時三年。在一個航季中完成航行的，只是在一九五四年才實現的事，是加拿大破冰船「拉布拉多爾」號完成的。

這艘改裝油船的最初若干哩的行程，一切順利。新裝的船頭可以壓垮十四呎厚的冰塊而前進，沒有任何困難。但是，大浮冰塊所堆成的冰山就是另外一回事了，特別是在麥克盧爾海峽，在船到之前，那裏猛吹了西北風達十天之久。在某一處地點上，「曼哈頓」號遇到了一座二十四呎高的冰脊，無法前進，而強風又把冰凌吹得將船後已開闢出來的航路封閉。「曼哈頓」號沒有足夠的後退力量，只能由一艘護衛的破冰船將她救出。情況越來越壞，遠航隊終於不得不按原路後退了一百哩。她向南駛入威爾士太子海峽和阿蒙森灣，發現航行條件容易了很多，順利通過麥克港，這是在進入西北航線主航道十天之後的事。

西藏是個好地方

圖：陳全　文：道明

方土志

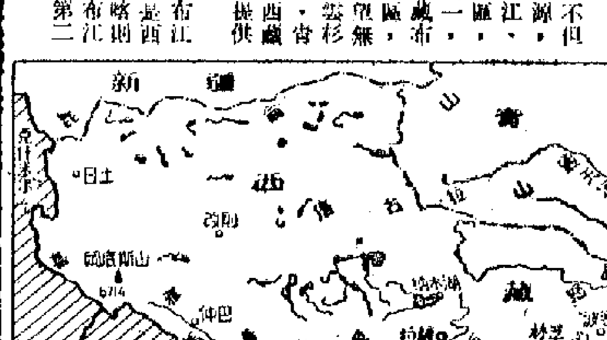
西藏自治區在我國的西南部，面積約有一百二十一萬五千平方公里，佔全國總面積八分之一，比山東、浙江、江蘇三省的總面積還要大三倍，比台灣省的面積大三十三倍。西藏大部地區的高原都在海拔四千米以上，故有「世界屋脊」之稱。居民大部為藏族，其餘為漢、門巴、珞巴、回族等。境內河山壯麗，物產富饒。

西藏全境為崇山峻嶺環繞。南部是著名的喜馬拉雅山脈，北部是崑崙山和它的支脈唐古拉山，岡底斯山橫亙中部。喜馬拉雅山巍峨雄偉，初夏時節，山頂大雪紛飛，山腰陰雨霏霏，而山腳則百花盛開。西藏北部，地勢高寒，但這裏湖泊衆多，草原遼闊，牛羊成羣，是西藏的著名畜牧區。

雅魯藏布江是西藏的最大河流，它自西向東流貫自治區南部；怒江、瀾滄江、金沙江則自西藏東部自北向南流。這些河流兩岸人口稠集，土地肥沃，雨量充沛，是重要的農業區，盛產青稞、豌豆、油菜等。解放後，農業科學工作人員把一些亞熱帶作物引進了西藏，在部分地區已試種成功茶樹、棉花、花生、芝麻等經濟作物。從前西藏罕見蔬菜，現在，駐藏部隊大力開展，已有種植成功黃瓜、冬瓜、茄子等四十餘種。在改則縣，還種植了小麥。中國南方的一些著名水果如香蕉、柑桔、蜜桃等，也在西藏東、南部某些地方定植結果。

西藏的礦產資源十分豐富，品種約有三十多種，黑色金屬有鐵和錳；有色金屬有銅、鉛、鋅、銻、鎢等；化工原料如鹽、硼、硼砂、芒硝、硫磺，耐火材料如石墨、磁土、鋼玉，燃料如煤，油頁岩、石油等也有不少。這些地下資源，對發展西藏各項工業建設，有着很大的作用。

西藏的大江大河不但蘊藏着巨大的水利資源，而且盛產魚類。金沙江、[illegible]位於年楚河和雅魯藏布江的交匯處，是西藏的第二大城。



潘柏　醫藥　分類廣告
九龍彌敦道三一二號三樓
祖傳秘方綜合民間，徹底根治：風濕骨痛、久咳、哮喘、皮膚、虛弱、痔症等頑症
診症時間

香港針灸中心
九龍城侯王道61號閣樓　電話K-836473

中醫教授　蔡啓超主診　內外男婦雜症

新光・普慶・珠江
海運・明珠
紐約・大華・金冠
獨行盲殺手
月夜行屍
南華・南洋
唉郎錯了
姑緣嫂劫
暫停
南江村的婦女

第一張　大

北京成新工業基地

擁有大型工廠數百個　工業門類齊全

輕紡工業品七成自給經濟面貌發生巨大變化

謝啓
昨日為本公司經營之新光戲院開幕